

**SONY®**

***Recorder DVD  
multifuncțional***

---

*Manual de instrucțiuni*



***VRD-MC5***

© 2007 Sony Corporation

# Reglementări privind siguranța

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a preveni incendiile și șocurile electrice nu așezați recipiente ce conțin lichide - de exemplu vase - deasupra aparatului.

Nu instalați aparatul în spații strâmte cum ar fi o bibliotecă sau alt element de mobilier similar.

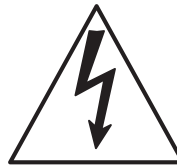
## AVERTIZARE

Utilizarea de instrumente optice în paralel cu acest produs mărește riscul de a vă fi afectată vederea. Cum razele laser utilizate de acest recorder DVD sunt periculoase pentru ochi, nu încercați să demontați carcasa aparatului. Apelați la serviciile unor persoane calificate.

Acest aparat este clasificat ca produs din CLASA 1 LASER. MARCAJUL de PRODUS CLASA 1 LASER se află pe partea de jos a aparatului, spre exterior.

CLASS 1  
LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
PRODUKT

Această etichetă este plasată pe compartimentul de protecție al laser-ului, în interior.



Acest simbol este marcat pentru a avertiza utilizatorul asupra prezenței, în interiorul aparatului, a unor zone neizolate în care există “tensiuni periculoase”, suficient de mari pentru a reprezenta un pericol de electrocutare pentru persoane.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de folosire sau de întreținere (service) în documentația care însoțește aparatul.

Acest simbol grafic se află în partea de jos a aparatului.

## Instrucțiuni importante privind siguranța

- 1) Citiți acest manual de instrucțiuni.
- 2) Păstrați manualul de instrucțiuni.
- 3) Respectați toate avertizările.
- 4) Urmați toate instrucțiunile.
- 5) Nu folosiți acest aparat în apropierea apei.
- 6) Pentru curățarea aparatului, folosiți numai materiale textile uscate.
- 7) Pentru a preveni incendiile, nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului. Instalați echipamentul respectând instrucțiunile producătorului.
- 8) Nu plasați aparatul în apropierea unor surse de căldură cum ar fi radiatoare, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care se încălzesc.
- 9) Nu neglijați rolul de protecție al ștecărelor polarizate sau a celor cu împământare. Un ștecăr polarizat are două lamele inegale (una este mai lată). Un ștecăr cu împământare are pe lângă cele două lamele egale un picioruș suplimentar prin care se realizează legătura la instalația de împământare a clădirii. Ambele tipuri de ștecăre au rol de siguranță.

Dacă ștecărul furnizat nu se potrivește la priza la care vreți să îl cuplați, consultați un electrician pentru a înlocui priza care nu mai corespunde cerințelor actuale.

- 10) Protejați cablul de alimentare, astfel încât să nu fie călcat sau perforat, mai ales în apropierea conectorilor, în punctele de prindere sau la ieșirea din aparat.
- 11) Utilizați exclusiv elementele suplimentare / accesoriile specificate de producător.
- 12) Folosiți acest aparat numai pe o etajeră, suport, un trepied, sistem de prindere sau tip de masă recomandată de producător sau comercializată împreună cu aparatul. Dacă este utilizat un raft, aveți grijă la deplasarea acestuia sau a ansamblului etajeră - aparat pentru a evita accidentele cauzate de răsturnare.



- 13) Decuplați de la rețea acest aparat în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau în cazul în care nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp.
- 14) Pentru service, apelați la persoane calificate. Sunt necesare operații de service ori de câte ori aparatul este deteriorat în vreun fel, cum ar fi: dacă este afectat cablul de alimentare cu energie electrică sau dacă se strică vreun conector, dacă în interiorul aparatului pătrunde vreun obiect solid sau lichid, dacă echipamentul a fost expus la ploaie sau umezeală, dacă funcționarea nu este normală sau dacă aparatul a căzut pe jos.

### Prevederi de compatibilitate FCC

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații.

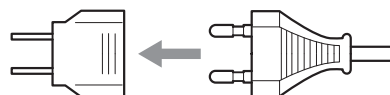
Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau repoziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres în acest manual pot conduce la scoaterea aparatului din uz.

### Note privind adaptorul de rețea

- Vă rugăm verificați că priza de perete să se afle în apropierea aparatului și să fie ușor accesibilă.
- Aveți grijă să folosiți adaptorul de rețea și cablul de alimentare furnizate.
- Nu folosiți nici un alt fel de adaptor de rețea deoarece poate genera disfuncționalități.
- Conectați adaptorul de rețea la o priză ușor accesibilă.
- Nu atingeți adaptorul de rețea când aveți mâinile ude.
- Dacă remarcați vreo anormalitate în funcționarea adaptorului de rețea, decuplați-l imediat de la priză.
- În cazul în care este necesar, folosiți un adaptor de priză disponibil în comerț, în funcție de configurația prizei.



- Aparatul nu este decuplat de la rețea câtă vreme este conectat la priză, chiar dacă echipamentul propriu-zis este oprit.

Plăcuța cu denumirea aparatului este plasată în partea de jos a acestuia.

### Notă pentru clienții din S.U.A.

#### Înregistrarea proprietarului



Numărul serial și cel ce simbolizează modelul sunt notate în partea de jos a aparatului. Notați numărul serial în spațiul care-i este rezervat în continuare. Specificați aceste numere ori de câte ori apelați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model : VRD-MC5

Număr serial : \_\_\_\_\_

### Notă pentru clienții din Marea Britanie și din republica Irlanda

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu o alta care prezintă aceleași caracteristici și care este aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau .

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care pierdeți capacul, contactați cel mai apropiat service Sony.

### Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



### Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

---

# Cuprins

Reglementări privind siguranța .....	2
--------------------------------------	---

---

## **Introducere**

Facilități .....	8
În legătură cu acest manual .....	9
Conținutul ambalajului .....	11
Părți componente și butoane .....	12
Pornirea / oprirea alimentării .....	16
Interfața de căutare .....	17
Accesarea funcțiilor din meniu.....	17
Introducerea unui disc.....	19
Introducerea unui card de memorie .....	21

---

## **Crearea unui DVD video**

Crearea unui DVD video și a unui disc AVCHD .....	22
Tipuri de copiere.....	22
Despre discurile DVD video și AVCHD .....	25
Camere digitale / echipamente video, calitatea înregistrării și interfața .....	27
Discuri ce pot fi utilizate.....	29
În legătură cu crearea unui DVD video și a unui disc AVCHD .....	30
Copierea de la o cameră video Handycam® (HDD / Memory Stick) – Copiere printr-o singură atingere .....	32
Copierea de la o cameră video Handycam® (HDD / Memory Stick) – Utilizarea Modulului copiere .....	35
Înainte de a selecta modul de copiere.....	35
Copiere completă.....	37
Copiere în etape.....	38
Copierea Listei de redare.....	40
Copierea Scenelor selectate.....	41
Copierea de la o cameră video Handycam® (DVD) .....	43
Înainte de a selecta modul de copiere.....	43
Copiere completă.....	45
Copiere consolidată .....	46
Copierea de la o cameră video Handycam® (DV / D8) sau de la o cameră video digitală DV .....	48
Înainte de a selecta modul de copiere.....	48
Copiere completă.....	49
Copiere manuală.....	50
Copiere de la echipamente video .....	52

---

## **Crearea unui DVD foto**

Crearea unui DVD foto .....	55
Tipuri de copiere.....	55
În legătură cu crearea de DVD-uri foto – Tipuri de DVD foto .....	56
Camere digitale / dispozitive foto, suporturi media și interfața .....	57
Discuri ce pot fi utilizate pentru crearea unui DVD foto.....	58
Copierea fotografiilor stocate pe un card de memorie / Handycam® .....	60

---

## **Finalizare / Vizionarea discului DVD creat**

Scoaterea din aparat / Finalizarea discului creat .....	65
Previzualizarea unui DVD video și a unuia foto .....	68

---

## **Reglaje**

Utilizarea Meniului de reglaje .....	71
Calitatea înregistrării .....	72
Cronometru de oprire automată.....	72
Crearea automată a capitolelor .....	72
Meniu DVD .....	73
Succesiune de imagini cu muzică.....	73
Crearea unei succesiuni de imagini .....	74
Finalizarea discului.....	74
Ștergerea discului .....	76
Informații despre sistem .....	77
Prezentare demonstrativă.....	77
Sistem de culoare.....	77
Limba folosită.....	77

---

## **Informații suplimentare**

Despre discuri .....	78
Discuri compatibile pentru inscripționare .....	78
Despre cardurile de memorie .....	79
Despre “Memory Stick” .....	79
Despre cardurile CompactFlash / SD / xD-Picture .....	80
Măsuri de precauție.....	81
Specificații .....	82

- DVDDirect, Handycam, Cyber-shot, Memory Stick și fiecare dintre siglele asociate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- “PLAYSTATION” este marcă de comerț înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc.
- Orice alt sistem și denumiri de produse care apar în acest manual sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivilor producători, chiar dacă în text denumirile nu sunt însoțite de marcajele <sup>TM</sup> și ®.
- Produs sub licență de la Dolby Laboratories.  
Dolby și simbolul dublu-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- Software-ul autorizat pentru acest produs este utilizat sub licență de la eSOL Co. Ltd.

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Garanția noastră pentru produs este valabilă numai în cazul în care sunt utilizate accesoriile furnizate, în condițiile de sistem recomandate și în concordanță cu documentația, garanția aplicându-se numai acestui echipament DVDDirect. Service-ul nostru pentru clienți și asistența pentru utilizatori sunt disponibile numai în condițiile stabilite pentru valabilitatea garanției.</li> <li><input type="checkbox"/> Vă rugăm să luați la cunoștință că nu putem să ne asumăm responsabilitatea pentru erorile de funcționare ale calculatorului sau ale altor dispozitive, pentru incompatibilitatea cu dispozitive hardware speciale, pentru problemele de funcționare cauzate de instalarea inadecvată a software-ului, pentru pierderea de date, pentru discuri sau alte deteriorări accidentale sau incidente care pot surveni în cursul utilizării acestui produs.</li> <li><input type="checkbox"/> Garanția și asistența pentru utilizator, în legătură cu acest produs sunt valabile numai în țările sau regiunile de comercializare înscrise pe documentul de garanție.</li> <li><input type="checkbox"/> Specificațiile pot fi modificate fără a fi avizați, cu scopul de ameliorare a produsului.</li> </ul> |
|--|

## Drepturi de autor

Programele TV, filmele, casetele video, discurile și orice alte materiale pot fi protejate de legea drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a unor astfel de materiale poate reprezenta o încălcare a prevederilor acestei legi. Totodată, utilizarea acestui produs în cazul transmisiilor TV prin cablu poate necesita obținerea unei autorizări prealabile de la firma de difuzare a programelor prin cablu și/sau de la proprietarul programelor respective.

## ► **Introducere**

# Facilități

Puteți înregistra cu ușurință materiale video sau fotografii folosind DVDDirect. Nu este necesară pentru această operație folosirea unui calculator personal.



### **Crearea de discuri DVD video**

- Puteți înregistra materiale video de la camerele digitale și de la echipamente AV conectate, direct pe un DVD, fără a fi necesară utilizarea unui calculator.
- Puteți copia întregul conținut al hard diskului, al cardului Memory Stick, al DVD-ului sau al casetei DV pe un DVD prin simpla atingere a unui singur buton.

### **Crearea de discuri DVD foto**

- Puteți arhiva fotografiile de pe un card de memorie și de la camere video cuplate direct, pe un DVD, fără a apela la un calculator.
- Aveți totodată posibilitatea de a crea succesiuni de imagini care să prezinte apoi fotografiile dvs. pe diverse playere DVD.

### **Copiarea AVCHD**

Puteți înregistra, la aceeași calitate, piese video de înaltă definiție (HD) înregistrate cu o cameră HD Handycam®, marca Sony (HDD/ Memory Stick). Pentru detalii legate de compatibilitatea cu discurile AVCHD, consultați “Note privind compatibilitatea cu discurile AVCHD” (pagina 26).

### **Interfața de căutare**

DVDDirect detectează automat cardurile de memorie și discurile introduse în aparat, precum și semnalele de la echipamentele conectate, după care afișează un mesaj care indică operația următoare ce trebuie efectuată. Pregătirea pentru înregistrare este realizată fără a fi necesare proceduri complicate.



## În legătură cu acest manual

În funcție de tipul de echipament conectat sau de calitatea imaginii (HD - înaltă definiție sau SD - definiție standard), puteți efectua următoarele operații cu ajutorul DVDirect.

În acest manual, la începutul fiecărei secțiuni, vor apărea diverse simboluri corespunzătoare operațiilor sau calității imaginilor implicate.

Simbol	Semnificație
<b>HDD CAM</b>	Funcții disponibile pentru înregistrarea de pe hard disk în cazul unei camere Handycam® (HDD), marca Sony.
<b>MS CAM</b>	Funcții disponibile pentru înregistrarea de pe Memory Stick în cazul unei camere Handycam® (Memory Stick), marca Sony.
<b>DVD CAM</b>	Funcții disponibile pentru înregistrarea de pe un DVD cu diametrul de 8 cm în cazul unei camere Handycam® (DVD), marca Sony.
<b>DV CAM</b>	Funcții disponibile pentru înregistrarea de pe caste video digitale în cazul unei camere Handycam® (DV/D8) sau a unei video digitale DV, marca Sony.
<b>Video Device</b>	Funcții disponibile pentru diverse camere sau dispozitive video.
<b>Memory Card</b>	Funcții disponibile pentru carduri de memorie Memory Stick, Memory Stick Duo, SD, xD-Picture Card, Compact Flash.
<b>SD Video</b>	Copierea materialelor video înregistrate la calitate standard a imaginilor.
<b>HD Video</b>	Copierea materialelor video înregistrate la calitate înaltă a imaginilor (format AVCHD).
<b>Photo</b>	Copierea fotografiilor înregistrate cu o cameră foto digitală sau cu una video Handycam®, marca Sony.

\* În acest manual, Handycam® se referă la camere video digitale marca Sony. În particular, camerele Handycam® de înaltă definiție și cele AVCHD Handycam® se referă la camere video de înaltă definiție (HD), compatibile cu formatul AVCHD. Pentru detalii, consultați paginile 27 și 57.

### Copierea înregistrărilor video de la o cameră Handycam® (HDD/ Memory Stick) pag. 32

**HDD CAM** **MS CAM** **HD Video** **SD Video**

Creați un DVD utilizând înregistrarea video realizată cu o cameră Handycam® (HDD/Memory Stick). Conectați camera Handycam® la DVDirect prin intermediul unui cablu USB.

Funcții disponibile :

- ⇒ Copiere printr-o singură atingere la comanda Handycam®
- ⇒ Copiere completă
- ⇒ Copiere în etape
- ⇒ Copierea listei de redare
- ⇒ Copierea scenelor selectate

## Copierea înregistrărilor video de la o cameră Handycam® (DVD)

🔗 pag. 43

DVD CAM SD Video

Creați un DVD utilizând înregistrarea video realizată cu o cameră Handycam® (DVD). Conectați camera Handycam® la DVDirect prin intermediul unui cablu USB.

Funcții disponibile :

- ⇒ Copiere completă
- ⇒ Copiere de consolidare

## Copierea înregistrărilor video de la o cameră digitală DV 🔗 pag. 48

DV CAM SD Video

Creați un DVD utilizând înregistrarea video realizată cu o cameră Handycam® (DV/D8) sau cu una video digitală DV pe care ați cuplat-o la DVDirect, prin intermediul unui cablu DV (i.LINK).

Funcții disponibile :

- ⇒ Copiere completă
- ⇒ Copiere manuală

## Copierea înregistrărilor video de la diverse echipamente video

🔗 pag. 52

Video Device SD Video

Creați un DVD utilizând înregistrarea video realizată cu o cameră sau cu orice alt dispozitiv dotat cu un conector de ieșire video. Pentru conectarea echipamentului, utilizați cablul AV furnizat cu camera dvs. sau cabluri video standard, ori S-video.

Funcții disponibile :

- ⇒ Copiere manuală

## Copierea fotografiilor de pe carduri de memorie 🔗 pag. 60

Memory Card Photo

Creați un DVD utilizând fotografiile înregistrate cu o cameră foto și stocate pe un card de memorie.

Funcții disponibile :

- ⇒ Copiere completă
- ⇒ Copierea selecției de fotografii

## Copierea fotografiilor de la o cameră Handycam® (HDD/DVD/Memory Stick) 🔗 pag. 60

HDD CAM MS CAM DVD CAM Photo

Creați un DVD utilizând fotografiile înregistrate cu o cameră video Handycam® (HDD/DVD/Memory Stick).

Funcții disponibile :

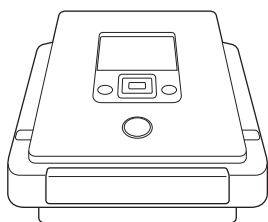
- ⇒ Copiere completă
- ⇒ Copierea selecției de fotografii

---

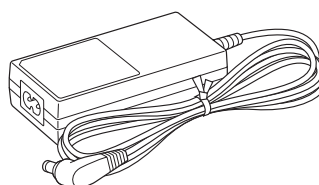
## Conținutul ambalajului

Vă rugăm verificați dacă ambalajul conține următoarele elemente. Dacă vreunul dintre aceste obiecte lipsește sau este deteriorat, contactați dealer-ul dvs.

- DVDirect



- adaptor de rețea



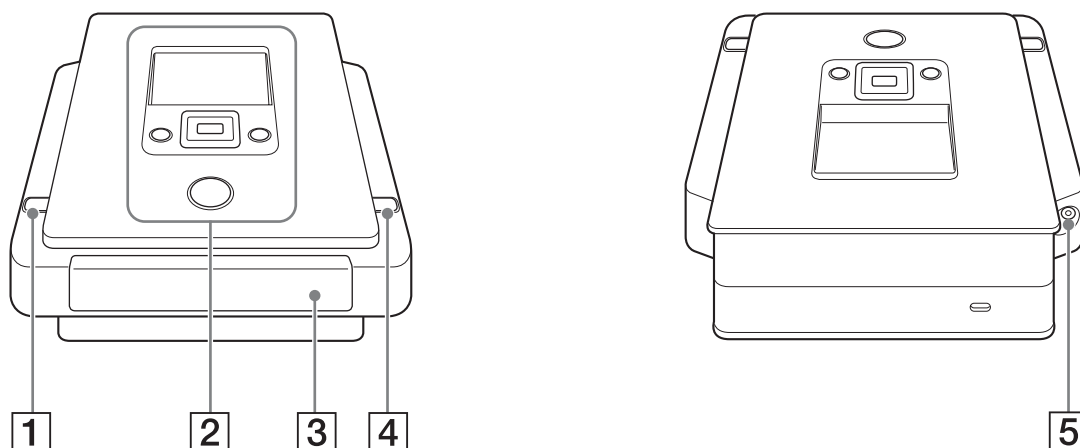
- cablu de alimentare
- ghid de pornire rapidă
- manual de instrucțiuni (acest document)
- card de garanție



### **Notă**

Folosiți un cablu de alimentare adecvat pentru regiunea sau țara unde vă aflați.

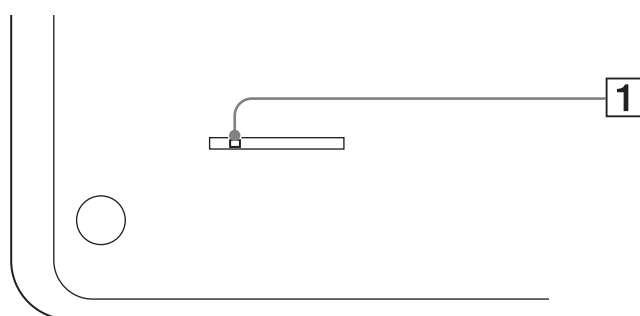
## Părți componente și butoane


### Partea din față și din spate a aparatului



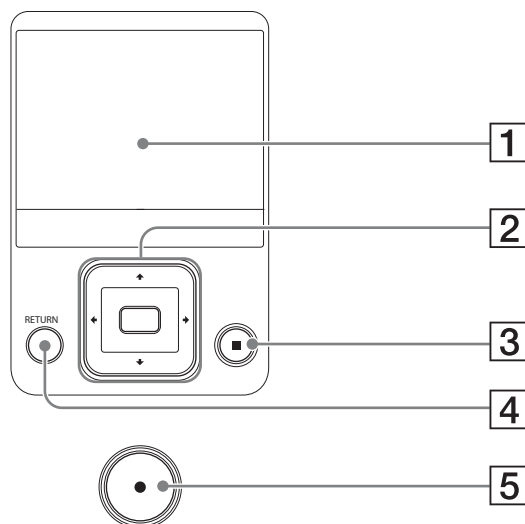
- 1** Buton  (alimentare)  
Activează sau dezactivează DVDirect.
- 2** Panoul superior  
Butoanele și afișajul pentru acționarea DVDirect se află pe acest panou (pag. 13).
- 3** Suport pentru disc  
Introduceți aici un disc, cu partea cu etichetă îndreptată în sus (pag. 19).
- 4** Buton  (scoatere disc)  
Deschide sau închide compartimentul pentru disc.
- 5** Conector DC IN  
Cuplați la acest conector, adaptorul de rețea furnizat (pag. 16).

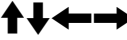



### Partea de jos a aparatului



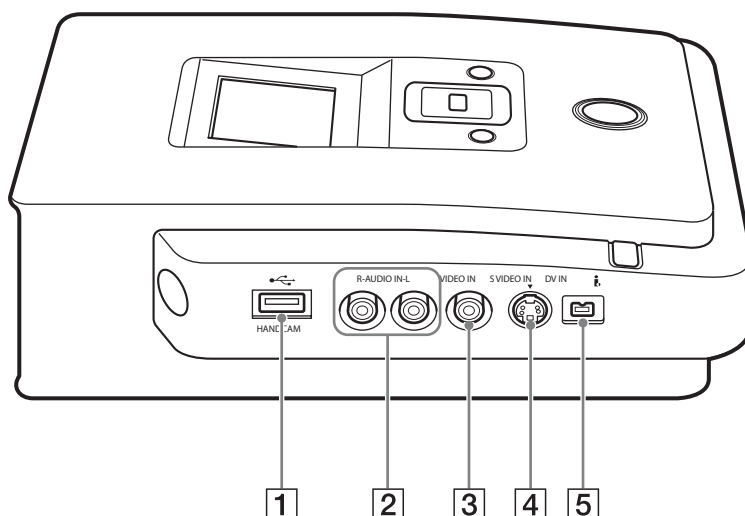
- 1** Cursor de scoatere de urgență a discului  
Dacă nu puteți deschide compartimentul pentru disc cu ajutorul butonului  (scoatere disc), opriți și reporniți DVDirect. Glisați cursorul de scoatere de urgență a discului introducând un obiect cu vârf fin în fanta acestuia.

## Panoul din partea superioară a aparatului



- 1** Fereastra de afișare  
Afișează interfața meniului, imaginile de la echipamentul de redare sau de pe cardul Memory Stick.
- 2** Cursor  / buton  (selecție)  
Pentru selectarea unei funcții.
- 3** Buton  (stop)  
Oprește înregistrarea.
- 4** Buton RETURN  
Se revine la interfața meniului sau la cea precedentă celei curente, în cazul utilizării DVDirect.
- 5** Buton  (înregistrare)  
Pornește înregistrarea.  
Pe durata înregistrării, devine luminos și de culoare roșie.

## Partea laterală stângă a aparatului



### 1 Conector USB (Tip A)

Conectați aici cablul USB (nu este furnizat) când cuplați o cameră Handycam®.

### 2 Conectori AUDIO IN L/R

Cuplați aici conectorii audio ai unui cablu AV (nu este furnizat) în cazul conectării DVDirect la un echipament video, cum ar fi o cameră digitală sau un aparat video.

### 3 Conector VIDEO IN

Cuplați aici conectorul video al unui cablu AV (nu este furnizat) în cazul conectării DVDirect la un echipament video, cum ar fi o cameră digitală sau un aparat video.

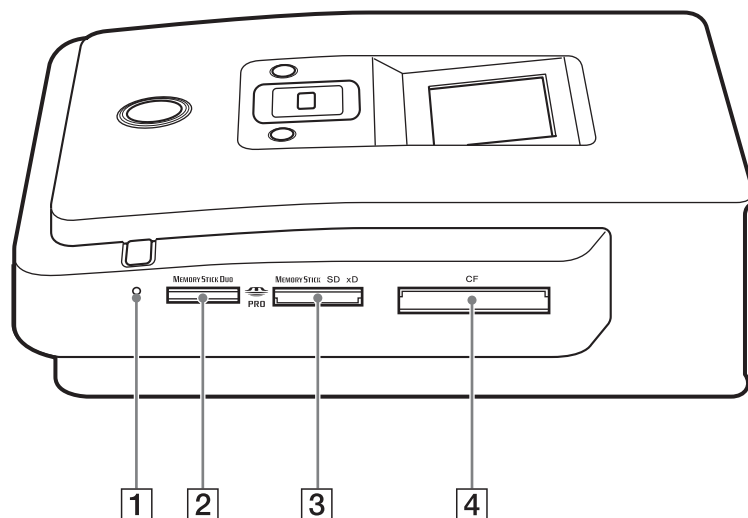
### 4 Conector S VIDEO IN

Cuplați aici un cablu S-video (nu este furnizat) în cazul conectării DVDirect la un echipament video care este dotat cu o mufă S-video, cum ar fi o cameră digitală sau un aparat video.

### 5 Conector DC IN (4 pini)

Cuplați aici un cablu DV (i.LINK) (nu este furnizat) când conectați DVDirect la o cameră DV dotată cu conector DV.

## Partea laterală dreaptă a aparatului

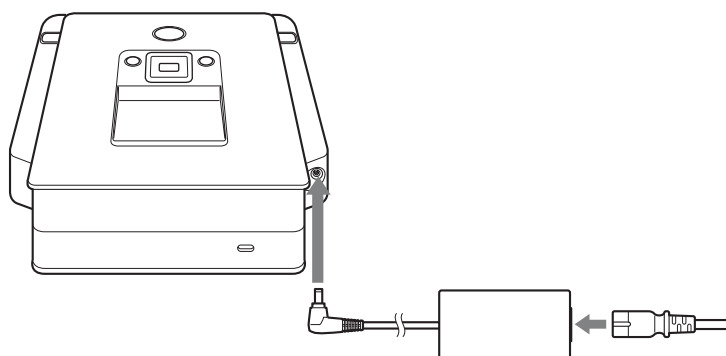


- 1** Indicator luminos pentru cardul de memorie  
Devine luminos, de culoare portocalie, când este accesat cardul de memorie.
- 2** Slot pentru Memory Stick Duo  
Introduceți prin această fantă cardul de memorie “Memory Stick Duo”.
- 3** Fantă pentru mai multe carduri de memorie  
Puteți introduce în această fantă un card “Memory Stick”, unul SD sau unul xD-Picture.
- 4** Fantă pentru CompactFlash  
Introduceți aici un card CompactFlash.

---

## Pornirea / oprirea alimentării

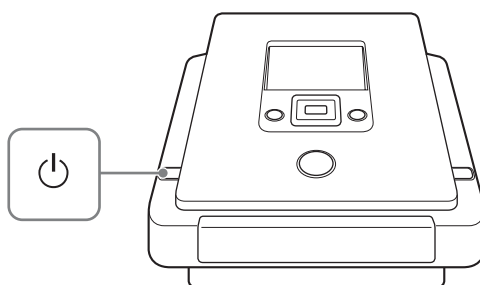
- 1** Conectați cablul de alimentare furnizat la adaptorul de rețea.
- 2** Introduceți conectorul de putere al adaptorului în mufa DC IN a DVDirect.
- 3** Cuplați conectorul de putere al cablului de alimentare la o priză.



### Note

- Aveți grijă să folosiți cablul de alimentare și adaptorul de rețea furnizate.
- Nu folosiți cabluri care sunt deteriorate, spre exemplu cabluri care au conectorii deformați.

- 4** Apăsați butonul  (alimentare).



După ce fereastra de afișare devine luminoasă și apare sigla DVDirect, în funcție de starea curentă a aparatului, va fi prezentată o altă interfață. Pentru detalii, consultați “Interfața de căutare”, de la pagina 17. Când apăsați butonul RETURN, este afișat meniul. Pentru detalii, consultați “Accesarea funcțiilor din meniu”, de la pagina 18.

### Pentru a opri aparatul

Apăsați din nou butonul  (alimentare).



## Interfața de căutare

După pornirea alimentării, DVDirect detectează automat cardul de memorie și discurile introduse în aparat și semnalele de intrare de la echipamentele conectate. În fereastra de afișare apare un mesaj care indică modul în care trebuie să pregătiți aparatul pentru înregistrare. Urmând indicațiile afișate, puteți trece automat la procedura de înregistrare dorită, fără a fi necesară o acționare complicată a butoanelor.



Mesajele și imaginile afișate indică operațiile care trebuie efectuate în continuare

## La înregistrarea de materiale video de la o cameră Handycam® de înaltă definiție

Când conectați o cameră Handycam® de înaltă definiție (HDD/Memory Stick) la DVDirect, materialul video este înregistrat de procedura afișată pe interfața de căutare, după cum urmează:

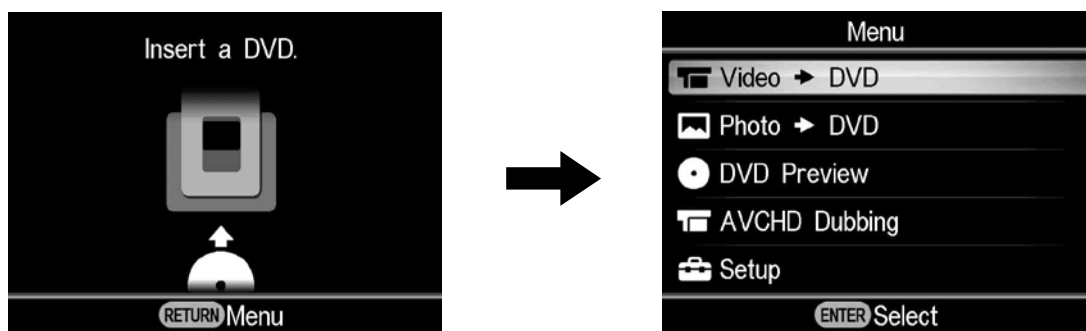
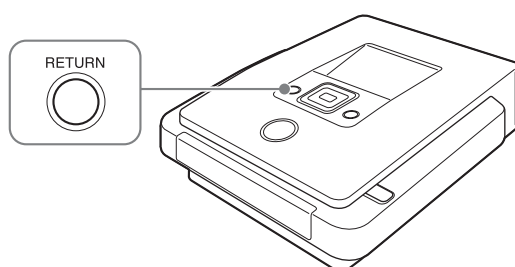
- dacă sunt stocate numai materiale video HD (înaltă definiție) sau materiale atât cu înaltă definiție, cât și cu definiție standard (SD), DVDirect detectează automat materialul cu definiție înaltă și îl înregistrează pe disc ;
- când există stocate numai materiale video cu definiție standard (SD), DVDirect va înregistra automat întregul conținut pe disc.

### Notă

- Când la camera Handycam® HD sunt stocate atât materiale video cu definiție înaltă (HD), cât și cu definiție standard (SD), iar dumneavoastră doriți să fie înregistrat materialul cu definiție standard, apăsați la interfața meniului (pagina 18).

## Accesarea funcțiilor din meniu

Puteți parcurge procedurile de înregistrare manual, selectând opțiunile din meniu sau puteți trece la interfața de reglaje (Setup menu) din meniu pentru a modifica diverse opțiuni. Apăsați butonul RETURN pentru a reveni la interfața meniului (Nu puteți reveni la interfața meniului în timpul înregistrării sau din anumite stări de funcționare).



Apăsați **↑** sau **↓** pentru a selecta operația dorită, apoi apăsați butonul  (selecție).

Menu (Meniu)	Funcție
Video → DVD	Crearea unui DVD video (paginile 35, 52)
Photo → DVD	Crearea unui DVD foto (pagina 60)
DVD Preview	Redarea DVD-ului video sau a celui foto creat (pag. 68)
AVCHD Dubbing	Înregistrarea materialului HD (înaltă definiție) pe un disc, camera digitală Handycam® HD fiind conectată la DVDirect.
Setup	Configurarea diverselor elemente de reglaj (pag. 71)

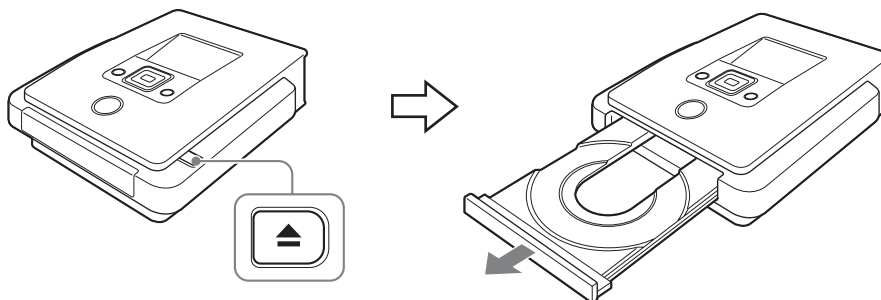
---

## Introducerea unui disc

Pentru a introduce un disc, efectuați operațiile de mai jos în timp ce DVDirect este pornit.

### 1 Apăsați butonul ▲ (scoatere disc).

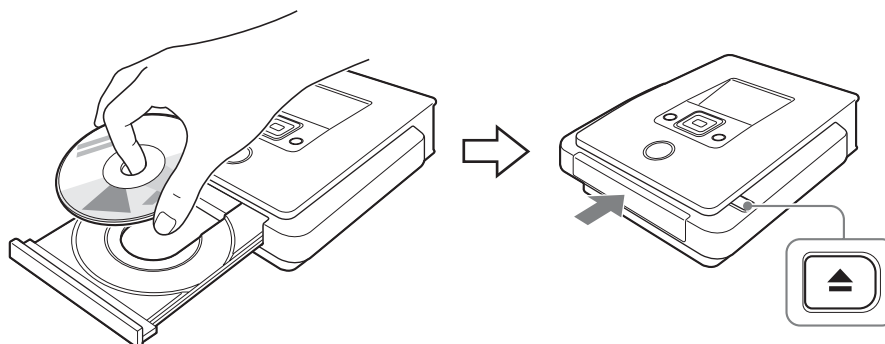
Suportul pentru disc glisează spre exteriorul aparatului.



### 2 Așezați discul pe suport, cu partea cu etichetă îndreptată în sus, apoi apăsați din nou butonul ▲ (scoatere disc).

#### Notă

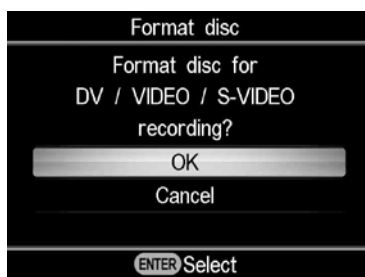
- Nu atingeți partea inscripționată a discului.



Când este apăsat din nou butonul ▲ (scoatere disc), suportul pentru disc se închide și DVDirect începe redarea discului aflat în aparat.

### Când este introdus un disc nou în aparat

Când conectați un echipament video la una dintre mufele VIDEO IN, S VIDEO IN sau DV IN și copiați manual pe un disc nou (pagina 50), va fi afișată următoarea interfață.



În cursul operației de înregistrare, apăsați **↑** sau **↓** pentru a selecta "OK", apoi apăsați butonul  (selecție). Începe formatarea discului, operație care durează câteva secunde. Pentru alte tipuri de copiere, este posibil ca discul să fie formatat automat, în funcție de modul de copiere ales.

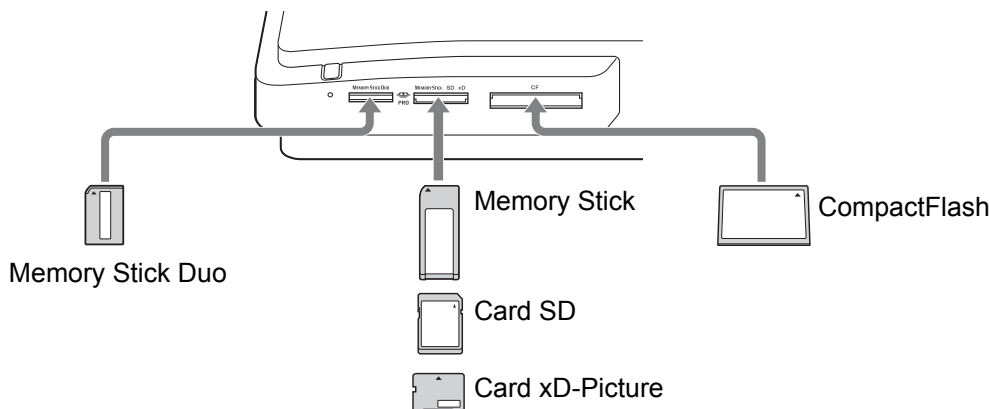
Formatarea este un proces necesar înainte de înregistrarea unui disc.

#### **Notă**

- Pe un disc formatat conform mesajului afișat de această interfață, puteți înregistra material video numai prin cuplarea echipamentului la conectorii VIDEO IN, S VIDEO IN sau DV IN. Dacă este formatat un DVD+RW sau un DVD-RW, conform mesajului care apare în interfață, pe respectivul disc se poate copia și în alte moduri, spre exemplu AVCHD, dacă este șters conținutul discului.

## Introducerea unui card de memorie

Introduceți cardul de memorie în compartimentul corespunzător.



### Memory Stick Duo

Împingeți cardul “Memory Stick Duo” pentru a intra în fanta care-i este destinată, până ce se aude un clic. Pentru a scoate acest card de memorie din aparat, apăsați butonul “Memory Stick Duo” și trageți cardul spre exterior.

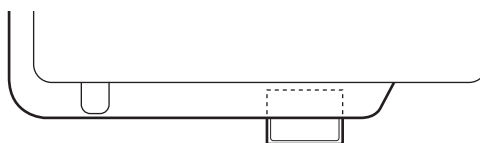
### Memory Stick / card SD / card xD-Picture

Împingeți cardul pentru a intra în fanta corespunzătoare, până ce se aude un clic. Pentru a scoate cardul din aparat, împingeți-l ușor spre interior, după care trageți-l în afară.

### CompactFlash

Împingeți cardul pentru a intra în fanta pentru CompactFlash. Pentru a scoate cardul din aparat, trageți-l spre exterior.

Cardul CompactFlash rămâne pe jumătate în afara aparatului.



### Note

- Introduceți câte un singur card de memorie în fantele destinate acestora. În plus, nu folosiți simultan mai multe carduri de memorie.
- Nu introduceți un alt card de memorie în timpul inscripționării unui disc deoarece pot apărea erori de scriere.
- Nu introduceți un card “Memory Stick Duo” împreună cu un adaptor pentru Memory Stick Duo în fanta destinată celorlalte tipuri de card.
- Nu scoateți niciodată cardul de memorie în timp ce indicatorul luminos corespunzător acestuia este aprins, în caz contrar fiind posibil să se deterioreze datele conținute de card.

## ► Crearea unui DVD video

# Crearea unui DVD video și a unui disc AVCHD

Puteți înregistra materiale video prin simpla conectare a camerei sau a echipamentului video la DVDirect. Dacă veți conecta o cameră Handycam® de înaltă definiție, marca Sony, puteți copia materiale video cu înaltă definiție (AVCHD) la aceeași calitate.

### Tipuri de copiere

În funcție de camera dvs. digitală, sau de tipul de DVD video pe care îl creați, puteți selecta modul de copiere după cum urmează.

### Copiere la o singură atingere, prin comandă de la Handycam® (pag. 32)

HDD CAM

MS CAM

Acest mod vă permite să înregistrați materiale video de la o cameră Handycam® pe un disc, la simpla apăsare a butonului DISC BURN sau DVD BURN de la camera Handycam®. Puteți înregistra material video suplimentar pe un disc care a fost înregistrat în prealabil, așa cum este cazul la Înregistrarea în etape (consultați pagina 23).

### Copiere completă

HDD CAM

MS CAM

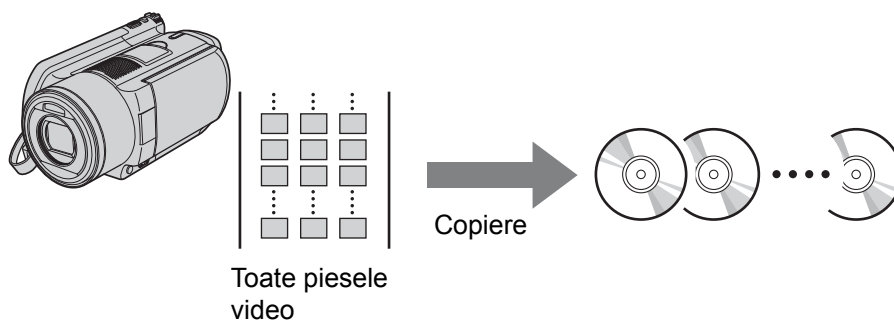
DVD CAM

DV CAM

Acest mod vă permite să înregistrați pe un DVD materiale video de la o cameră video conectată la DVDirect, apăsând un singur buton (Înregistrare). DVDirect acționează butoanele camerei în cursul întregului proces și încheie crearea discului DVD video sau AVCHD. Discul completat este finalizat în mod automat, putând fi apoi redat imediat de un player DVD. Discul AVCHD creat poate fi redat de echipamente compatibile AVCHD. Materialul video este înregistrat după cum urmează :

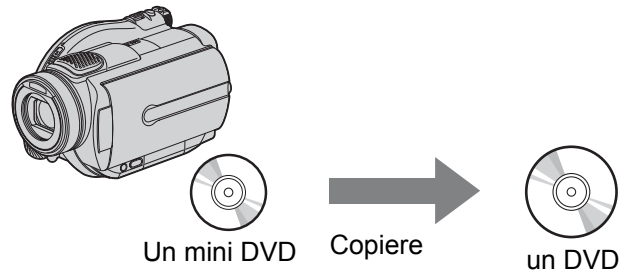
Handycam® (cu hard disk sau Memory Stick) (pagina 37)

Întregul conținut video al hard diskului sau al cardului Memory Stick este înregistrat pe disc. (În funcție de lungimea conținutului video de înregistrat, pot fi necesare mai multe discuri.)



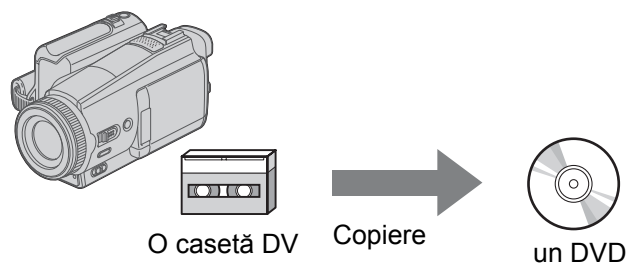
### Handycam® (DVD) (pagina 45)

Întregul conținut video de pe un disc de 8 cm conținut de camera video este înregistrat pe un disc de 12 cm.



### Handycam® (DV/D8) sau o cameră video digitală DV (pagina 49)

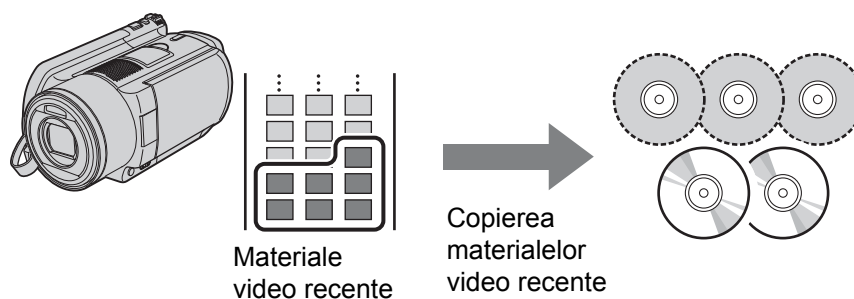
Întregul conținut video de pe o casetă video DV sau de pe una Digital 8 este înregistrat pe un singur disc.



### Copiere în etape (pagina 38)

**HDD CAM**   **MS CAM**

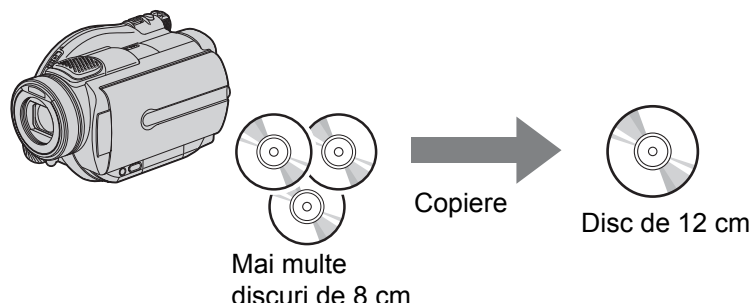
Apelând la acest mod, puteți înregistra numai conținutul cel mai recent al camerei video, materialul anterior înregistrat pe discuri nefiind copiat.



## Copiere consolidată (pagina 46)

**DVD CAM**

Acest mod vă permite să înregistrați conținutul a mai multe discuri de 8 cm de la o cameră video Handycam® (DVD) pe un singur disc de 12 cm.

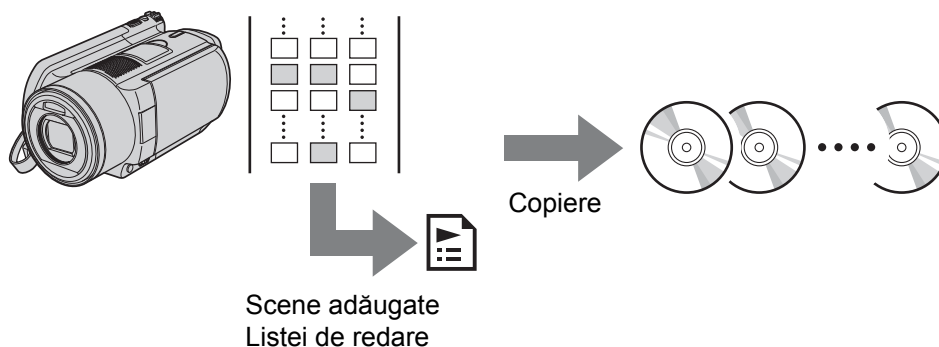


## Copierea Listei de redare (pagina 40)

**HDD CAM**

**MS CAM**

Acest mod vă permite să înregistrați piese video conținute de Lista de redare creată la camera dvs. Handycam® (cu hard disk sau Memory Stick). Dacă selectați mai întâi piesele video și creați o Listă de redare la camera Handycam®, puteți înregistra cu ușurință aceste materiale pe DVD. Pentru realizarea Listei de redare, consultați manualul de utilizare al camerei video.



## Copierea scenelor selectate (pagina 41)

**HDD CAM**

**MS CAM**

Acest mod vă permite să înregistrați piesele video selectate cu ajutorul miniaturilor vizualizate pe ecran sau în funcție de data la care au fost filmate.

**Selectarea din interfața cu miniaturi :**



**Selectarea în funcție de data filmării :**







## Copierea manuală (pagina 50)

DV CAM

Video Device

Acest mod vă permite să creați un DVD video folosind butoanele  (Înregistrare) și  (Stop) de la DVDirect și butoanele de redare, pauză și stop de la echipamentul conectat la DVDirect. Puteți înregistra în timp ce urmăriți pe ecran materialul video pe care vreți să îl înregistrați.

### Despre discurile DVD video și AVCHD

#### **DVD-uri video – discuri cu imagini la calitate SD (definiție standard) –**

Puteți crea un DVD video în timp ce vizionați materialul video conectând mai multe camere digitale sau echipamente video. Conectând o cameră Handycam® prin intermediul unui cablu USB, puteți crea un DVD video care să mențină aceeași calitate a imaginilor ca materialul original. Discul creat poate fi redat de un player DVD compatibil, având totodată posibilitatea de a stabili ca fundal fotografia dvs. preferată pentru un meniul DVD (pagina 73).

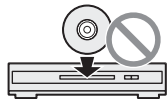
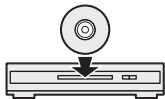

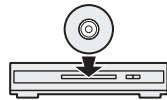
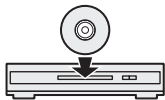

#### **Discuri AVHCD –discuri cu imagini la calitate HD (înantă definiție)–**

Puteți înregistra materiale video HD (înantă definiție) la aceeași calitate, conectând o cameră Handycam® de înantă definiție (cu hard disk sau Memory Stick) prin intermediul unui cablu USB.

Discul AVCHD creat poate fi redat de un echipament compatibil AVCHD. Vă veți putea delecta cu imagini la calitate HD (înantă definiție) redade de pe discul AVCHD de către un televizor cu înantă definiție.

## Note privind compatibilitatea cu discurile AVCHD

- Un disc AVCHD nu poate fi redat de un player sau de un recorder DVD care nu este compatibil cu standardul AVCHD.
- Nu introduceți un disc AVCHD într-un player sau într-un recorder DVD incompatibil cu standardul AVCHD deoarece este posibil ca respectivul echipament să nu mai poată scoate discul și poate șterge conținutul acestuia fără a vă avertiza în prealabil.
- Un disc AVCHD poate fi redat de un player / recorder compatibil Blu-ray, Playstation 3® sau de alte echipamente compatibile.

Echipamentele care pot reda discul diferă în funcție de calitatea imaginilor		
<b>Disc AVCHD (disc care conține piese video la înaltă definiție)</b>		
<b>Nu</b>  Echipament DVD	<b>Da</b>  Echipament compatibil cu formatul AVCHD	<b>Da</b>  Calculator*
<b>Disc DVD video</b>		
<b>Da</b>  Echipament DVD	<b>Da</b>  Echipament compatibil cu formatul AVCHD care acceptă redarea DVD	<b>Da</b>  Calculator

\* *Instalați o aplicație compatibilă cu AVCHD pe calculatorul dvs. înainte de a efectua această operație. Chiar dacă sunt satisfăcute de către calculator cerințele de sistem, este posibil să apară zgomot la redarea video, să fie omise unele cadre sau să existe întreruperi ale sonorului. (Aceste inconveniente nu depind de calitatea discului AVCHD creat.)*

## Camere digitale / echipamente video, calitatea înregistrării și interfața

La copiere utilizați conectorul de intrare adecvat pentru echipamentul video cuplat și pentru calitatea imaginilor. Conectorul de intrare este influențat de tipul de disc selectat, fapt pentru care vă recomandăm să consultați și secțiunea “Discuri ce pot fi utilizate” (pagina 29).

Tipul de echipament	Calitatea imaginilor	Mufe de intrare de la DVDirect			
		USB	DV IN	VIDEO IN	S VIDEO IN
Handycam® Sony (hard disk)	HD Video	✓			
	SD Video	✓		✓	✓
Handycam® Sony (Memory Stick)	HD Video	✓			
	SD Video	✓		✓	✓
Handycam® Sony (DVD)	HD Video				
	SD Video	✓		✓	✓
Handycam® Sony (DV/D8/HDV)	HD Video				
	SD Video		✓	✓	✓
Handycam® Sony (MICROMV)	SD Video			✓	✓
Alte camere video cu mufă DV	SD Video		✓	✓	✓
Alte camere / echipamente video	HD Video				
	SD Video			✓	✓

### Observații

- Puteți diminua calitatea HD (întă definiție) la nivelul corespunzător definiției standard (SD) copiind semnalul prin intermediul mufelor VIDEO IN sau S VIDEO IN.
- Când pentru reglajul [i.LINK CONV] al camerei Handycam® (HDV) este aleasă varianta [ON] (activat), puteți diminua calitatea pieselor video înregistrate în format HDV până la calitatea corespunzătoare definiției standard (SD), efectuând operația de copiere prin intermediul mufei DV IN.

### Notă

Vă rugăm să țineți seama că nu puteți copia :

- direct piese video de pe un card de memorie aflat în fanta corespunzătoare a DVDirect. Aceste fante destinate cardurilor sunt exclusiv pentru importul de fotografii.
- atât materiale video la calitate HD (întă definiție), cât și la calitate SD (definiție standard) pe un același DVD ;
- simultan atât piese video, cât și fotografii stocate de camera dvs. video ;
- de pe un DVD-RW de 8 cm, formatat în modul VR, aflat într-o cameră Handycam® (DVD);
- materiale video însoțite de semnale de protejare la copiere (DVD-uri comercializate, software VHS, anumite programe difuzate prin satelit sau captate cu receptoare CATV etc.)

## Note privind configurarea prealabilă a camerelor video

- Pentru opțiunea [USB SPEED] a camerei video Handycam® (cu hard disk / Memory Stick) trebuie aleasă varianta [AUTO]. ([AUTO] este varianta implicită).
- Pentru opțiunea [A/V → DV OUT] a camerei video Handycam® (DV/D8) trebuie aleasă varianta [OFF]. ([OFF] este varianta implicită).
- La copierea de imagini în format 16:9 (imagini înregistrate folosind varianta de reglaj 16:9 a camerei digitale), prin intermediul uneia dintre mufele DV IN, VIDEO IN sau S VIDEO IN a DVDirect, stabiliți pentru opțiunea Tip TV a camerei varianta 4:3.
- Dacă ștergeți sau realizați montaje ale materialelor video de la camera Handycam® cu ajutorul unui calculator sau al unui echipament Playstation 3®, este posibil să nu se realizeze copierea corespunzătoare a materialelor video prin conectarea camerei Handycam® la DVDirect. Ștergeți sau realizați montajele video cu ajutorul camerei Handycam®.

## Note privind durata de timp necesară pentru înregistrare

La înregistrarea de la o cameră Handycam® (cu hard disk/Memory Stick sau DVD) conectată prin intermediul cablului USB, perioada de timp necesară depinde de modul de înregistrare (REC) utilizat la copierea materialului video (XP, HQ, SP sau LP) și de numărul de scene conținute de camera Handycam®. În general, înregistrarea pe disc a pieselor video la calitate mai înaltă durează mai mult. În continuare sunt prezentate, estimativ, perioadele de timp necesare pentru înregistrarea pe un disc a unui material video care conține o scenă, având durata de 1 oră.

### Înregistrarea de materiale video cu înaltă definiție (HD)

Mod	De la o cameră Handycam® HD (cu hard disk/Memory Stick)
XP	aproximativ 40 min.
HQ	aproximativ 25 min.
SP	aproximativ 20 min.
LP	aproximativ 15 min.

### Înregistrarea de materiale video cu definiție standard (SD)

Mod	De la o cameră Handycam® de înaltă definiție (cu hard disk/Memory Stick)	De la o cameră Handycam® (DVD)
HQ	aproximativ 20 min.	aproximativ 40 min.
SP	aproximativ 15 min.	aproximativ 30 min.
LP	aproximativ 10 min.	aproximativ 20 min.

## Discuri ce pot fi utilizate

Selectați discul în concordanță cu mufa de intrare la care este conectat echipamentul.

Tipul de disc		Mufe de intrare de la DVDirect	
		USB	DV / VIDEO IN / S VIDEO
DVD+R	+R	✓	✓
DVD+R DL (dublu strat)	+R DL		✓
DVD+RW	+RW	✓	✓
DVD-R	-R	✓	✓
DVD-R DL (dublu strat)	-R DL		
DVD-RW	-RW	✓	✓

### Note privind înregistrarea discurilor

- Când adăugați material video pe un disc pe care s-a mai înregistrat în prealabil (disc nefinalizat), trebuie să utilizați același conector care a fost utilizat la sesiunea de înregistrare anterioară. Spre exemplu, nu puteți adăuga material video de la cameră Handycam® (DVD) conectată prin intermediul mufelor S-video sau a intrării video pentru cablu, pe un disc care conține deja piese video copiate de la o cameră Handycam® (DVD) care a fost conectată printr-un cablu USB.
- Nu puteți adăuga înregistrări la un disc creat cu ajutorul calculatorului personal sau cu un alt echipament video.
- La copierea de piese video de înaltă definiție (HD), utilizați întotdeauna un disc nou. Nu puteți adăuga materiale video de înaltă definiție (HD) pe un același disc AVCHD pe care ați mai înregistrat în prealabil.

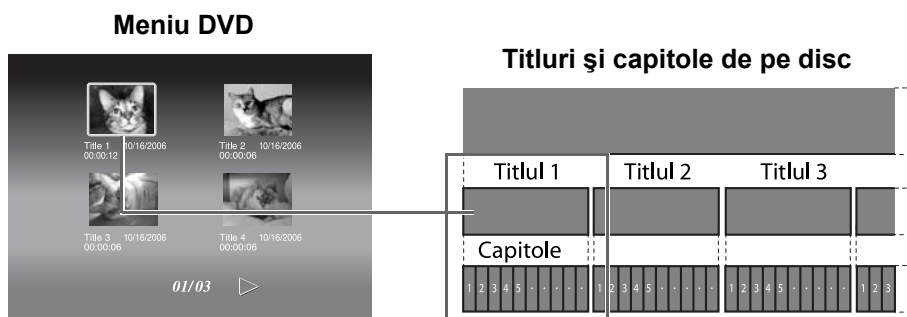
## În legătură cu crearea unui DVD video și a unui disc AVCHD

Conținutul unui disc este împărțit în secțiuni, numite titluri, și în subsecțiuni -de dimensiune mai redusă- numite capitole.

La fiecare introducere a unui DVD într-un player DVD este afișat un meniu DVD care are rol de listă cu titlurile pieselor video sau de cuprins pentru materialul video de pe DVD.

Puteți crea un DVD video care să afișeze pe ecran miniaturile corespunzătoare titlurilor pieselor video în meniul DVD.

Aveți totodată posibilitatea să folosiți imagini sau fotografiile preferate ca fundal pentru interfața meniului DVD.



Când creați un disc DVD video sau unul AVCHD cu DVDirect, titlurile și capitolele sunt create după cum urmează :

### Pentru discuri DVD-uri video

#### ***Copiere manuală sau Copiere de la camere DV conectate prin intermediul unui cablu DV (i.LINK)***

Titlu	Titlurile sunt create între punctele unde a început și unde s-a încheiat înregistrarea cu DVDirect.
Capitol	Capitolele sunt create în funcție de varianta de reglaj stabilită pentru "Auto Chapter" în meniul de reglaj (Setup) (pag. 72).
Meniu DVD	Puteți alege varianta de interfață stabilită din meniul DVD ("DVD Menu") sau o fotografie preferată de dvs. (pagina 73).
Previzualizare cu DVDirect	Puteți reda piesele video cu DVDirect.

## Pentru discuri DVD-uri video

### **Copiere de la o cameră video Handycam® cuplată prin intermediul unui cablu USB**

Titlu	Titlurile* <sup>1</sup> sunt create între punctele unde se modifică data înregistrării.
Capitol	Capitolele sunt create pentru fiecare scenă* <sup>2</sup> din titlu.
Meniu DVD	Puteți alege varianta de interfață stabilită din meniul DVD ("DVD Menu") sau o fotografie preferată de dvs. (pag. 73).
Previzualizare cu DVDirect	Puteți reda piesele video cu DVDirect.

## Pentru discuri AVCHD

Titlu	Este creat un singur titlu.
Capitol	Capitolele sunt create pentru fiecare scenă* <sup>2</sup> din titlu.
Meniu DVD	Nu poate fi creat un meniu DVD ("DVD Menu").
Previzualizare cu DVDirect	Nu puteți reda piesele video.

\*<sup>1</sup> *Sunt create titluri și dacă schimbați modul de înregistrare - REC - (trecând de la varianta HQ sau SP la varianta LP, ori vice versa) sau dacă alegeți un alt format de înregistrare video (trecând de la 4:3 la 16:9 sau invers).*

\*<sup>2</sup> *Este creată o scenă nouă ori de câte ori perioada de înregistrare este pornită și apoi oprită.*

# Copierea de la o cameră video Handycam® (cu hard disk/ Memory Stick) – Copiere printr-o singură atingere

HDD CAM

MS CAM

HD Video

SD Video

Puteți crea DVD-uri video copiind imagini de la camera dvs. Handycam® (cu hard disk / Memory Stick) prin simpla apăsare a butonului DISC BURN al camerei.

În ceea ce privește următoarea înregistrare, veți putea înregistra din nou, pe același disc, fără a copia din nou conținutul anterior.

## Notă

- Când camera video AVCHD Handycam® (cu hard disk / Memory Stick) conține atât materiale la calitate HD (înalță definiție), cât și la calitate SD (definiție standard), DVDirect detectează automat materialele cu înaltă definiție și le înregistrează pe disc.

### 1 Apăsați butonul (alimentare) pentru a porni DVDirect.

În fereastra de afișare apare un mesaj care vă indică să introduceți un disc în aparat.

### 2 Introduceți un disc în aparat (pagina 19).

DVDirect începe citirea discului introdus.

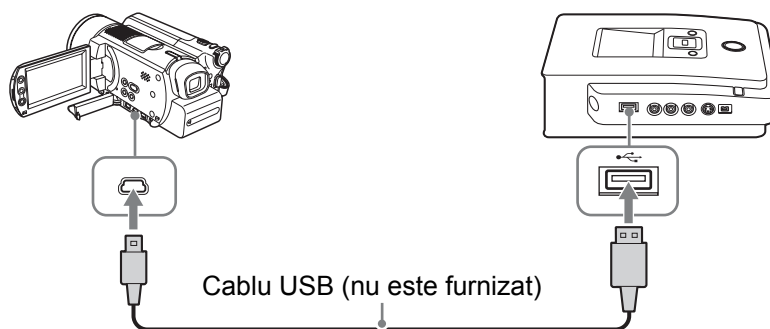
## Notă

- Dacă doriți să creați un disc AVCHD, introduceți un disc nou în aparat.

### 3 Porniți camera video.

### 4 Conectați camera video la DVDirect.

Conectați mufa USB a camerei (Tip miniB) la conectorul USB al DVDirect (Tip A) prin intermediul unui cablu USB (nu este furnizat).

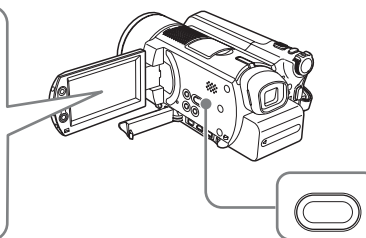


După conectarea cablului USB, pe ecranul LCD al camerei video este afișată interfața [USB SELECT].



**5 Atingeți [DISC BURN] de pe ecranul LCD al camerei video sau apăsați butonul DISC BURN al camerei ori al stației Handycam.**

Touch [DISC BURN] or  
[DVD BURN].  
(Atingeți [DISC BURN] sau  
[DVD BURN].)



**Notă**

- În funcție de tipul de cameră video, interfața care apare pe ecranul LCD al camerei sau denumirile butoanelor camerei pot diferi.

Începe operația de copiere, iar în fereastra de afișare a aparatului apare bara de progres.



Discul curent

Numărul de discuri necesare

**Observație**

- Când conținutul video de la cameră nu poate fi inscripționat pe un singur disc, discul va fi finalizat în momentul în care se completează, iar în fereastra de afișare va apărea mesajul: “Insert a blank DVD”. Scoateți discul complet ocupat și introduceți un altul gol. Copierea va reîncepe automat.



## 6 Copierea se încheie.

Când se copiază material video de înaltă definiție (HD) :  
Discul este automat scos din aparat.

Când se copiază material video de definiție standard (SD) :

În fereastra de afișare apare mesajul "Complete" și înregistrarea se oprește automat.  
Apăsați butonul ▲ (scoatere disc) pentru ca discul să fie scos din aparat și selectați dacă discul să fie finalizat sau nu (pagina 65), respectiv apăsați butonul RETURN pentru a reveni la interfața meniului.

---

### Pentru a opri înregistrarea

Nu puteți opri înregistrarea în timp ce se desfășoară. Puteți numai să anulați copierea apăsând butonul ◻ (Stop) când înlocuiți discul.

---

### Note privind Copierea la o singură atingere

Această funcție este disponibilă numai când DVDirect este într-una dintre următoarele stări :

- nu a fost apăsat nici unul dintre butoanele DVDirect după ce a fost pornită alimentarea ("Interfața de căutare", pagina 17).
- în fereastra de afișare apare meniul.

# Copierea de la o cameră video Handycam® (cu hard disk/ Memory Stick) – Utilizarea modului copiere

HDD CAM

MS CAM

HD Video

SD Video

Când o cameră Handycam® (cu hard disk / Memory Stick) este conectată la DVDirect, puteți utiliza unul dintre cele patru moduri de copiere disponibile.

## Notă

- Când camera video de AVCHD Handycam® (cu hard disk / Memory Stick) conține atât materiale la calitate HD (întâlnă definiție), cât și la calitate SD (definiție standard), DVDirect detectează automat materialele cu înaltă definiție și le înregistrează pe disc.

## Înainte de a selecta modul de copiere...

### 1 Apăsați butonul (alimentare) pentru a porni DVDirect și introduceți un disc în aparat (pagina 19).

DVDirect începe citirea discului introdus.

#### Observație

- Puteți totodată să acționați din interfața meniului (“Menu”) pentru înregistrarea video. Când copiați materiale video de înaltă definiție (HD) : Apăsați butonul RETURN pentru a fi afișat “Menu” și selectați “AVCHD Dubbing” (Copiere AVCHD).

*Când copiați materiale video de definiție standard (SD) :*

Apăsați butonul RETURN pentru a fi afișat “Menu” și selectați “Video → DVD”. După aceea selectați “USB” în interfața de selecție a intrării.

### 2 Porniți camera video.

### 3 Conectați camera video la DVDirect.

Conectați mufa USB a camerei (Tip miniB) la conectorul USB al DVDirect (Tip A) prin intermediul unui cablu USB (nu este furnizat).

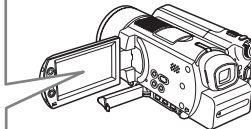


După conectarea cablului USB, pe ecranul LCD al camerei video este afișată interfața [USB SELECT].

#### 4 Atingeți [COMPUTER] de pe ecranul LCD al camerei video.

La utilizarea unei camere Handycam®  
(cu hard disk):  
Touch [COMPUTER] or [HDD].  
(Atingeți [COMPUTER] sau [HDD].)

La utilizarea unei camere Handycam®  
(Memory Stick) :  
Touch [Memory Stick].  
(Atingeți [Memory Stick].)

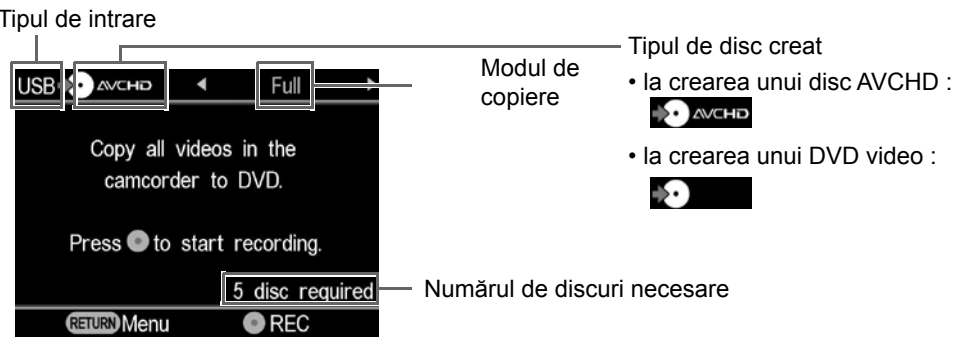


Îndată ce atingeți butonul de pe ecranul LCD al camerei, DVDirect detectează camera video conectată și interfața care apare în fereastra de afișare a acestuia se modifică.

#### Notă

- În funcție de camera pe care o utilizați, este posibil ca interfața [USB SELECT] de mai sus să nu apară în mod automat și să fie necesară mai întâi configurarea conexiunii. În funcție de tipul de cameră video, este posibil totodată ca interfața care apare pe ecranul LCD al acesteia sau denumirile butoanelor camerei să difere. Consultați secțiunea referitoare la conectarea calculatorului, din manualul de instrucțiuni al camerei video. Puteți încheia conectarea DVDirect prin aceeași operație ca la conectarea calculatorului.

#### 5 În fereastra de afișare a DVDirect apare următoarea interfață.



Tipul de intrare

Modul de copiere

Tipul de disc creat

- la crearea unui disc AVCHD :
- la crearea unui DVD video :

Numărul de discuri necesare

Puteți selecta un mod de copiere, care poate fi afișat în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare, apăsând ← sau →.

Pentru selectarea fiecărui mod de copiere, consultați paginile indicate mai jos :

- ⇒ Copiere completă pagina 37
- ⇒ Copiere în etape pagina 38
- ⇒ Copierea listei de redare pagina 40
- ⇒ Copierea scenelor selectate pagina 41

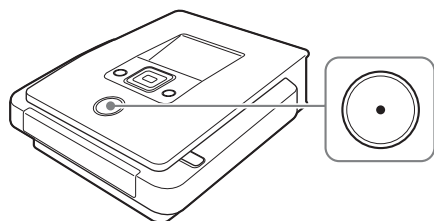
## Copiere completă

Puteți utiliza Copierea completă pentru duplicarea conținutului video de la camera video pe unul sau mai multe discuri, în urma atingerii unui singur buton.

- 1 Apăsați ← sau → până ce în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare apare indicația “Full” (complet).**



- 2 Apăsați butonul [red circle] (înregistrare) pentru a începe copierea.**



DVDDirect începe copierea după ce discul a fost formatat.

În fereastra de afișare apare mesajul “Recording to disc...” (*Înregistrare pe disc...*) și butonul [red circle] devine luminos pe durata operației de copiere.



Discul curent

Numărul de discuri necesare

### 3 Înlocuiți discul complet inscripționat cu altul gol.

În cazul în care întregul conținut video stocat la camera video nu încapă pe un singur disc, discul odată complet inscripționat va fi finalizat, după care va fi scos automat din aparat, iar în fereastra de afișare va apărea mesajul "Insert a blank DVD" (*Introduceți un DVD gol*), așa cum este ilustrat mai jos.




Introduceți un DVD gol în aparat și înregistrarea va fi reluată automat.

### 4 Operația de copiere se va opri automat când ajunge la final.

Când copierea se încheie, discul este scos automat din aparat. DVD-ul video (sau discul AVCHD) este pregătit și poate fi redat de playere DVD sau de driver-ul DVD al unui calculator. Un disc AVCHD poate fi redat de un echipament compatibil AVCHD.

---

#### Pentru a opri operația de copiere

Nu puteți opri înregistrarea în timp ce se desfășoară. Puteți numai să anulați operația de copiere apăsând butonul  (Stop) când înlocuiți un disc.

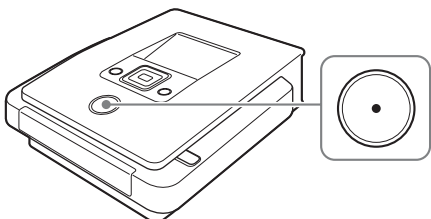
#### Copierea în etape


După copierea pe discuri a conținutului video de la o cameră digitală, aveți posibilitatea ulterior de a copia pe discuri material video suplimentar, înregistrat cu aceeași cameră video, fără ca piesele video anterior copiate pe disc să trebuiască reinscripționate.

### 1 Apăsați sau până ce în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare apare indicația "Incremental" (*în etape*).



## 2 Apăsați butonul (înregistrare) pentru ca operația de copiere să înceapă.



În fereastra de afișare apare mesajul "Recording to disc..." (*Se înregistrează pe disc...*), iar butonul  (înregistrare) devine luminos pe parcursul desfășurării acestei operații.



## 3 Înlocuiți discul complet ocupat cu unul gol.

În cazul în care întregul conținut video stocat la camera video nu încapă pe un singur disc, discul odată complet inscripționat va fi finalizat, după care va fi scos automat din aparat, iar în fereastra de afișare va apărea mesajul "Insert a blank DVD" (*Introduceți un DVD gol*), așa cum este ilustrat mai jos.



Introduceți un disc gol în aparat și înregistrarea va fi reluată automat.

### Notă

- Dacă nu există material video nou stocat de către camera video (întregul conținut video a fost deja copiat pe un DVD), Copierea în etape nu este disponibilă.

## 4 Operația de copiere se va opri automat când ajunge la final.

*Când copiați materiale video de înaltă definiție (HD) :*

Discul este automat scos din aparat.

*Când copiați materiale video de definiție standard (SD) :*

În fereastra de afișare apare indicația "Complete" și copierea încetează automat.

Apăsați butonul ▲ (scoatere disc) pentru ca discul să fie scos din aparat și selectați dacă acesta să fie finalizat (pagina 65), respectiv apăsați butonul RETURN pentru a reveni la interfața meniului.

### Observație

- Dacă, după copierea materialelor video, discul este scos din aparat fără a fi finalizat, puteți adăuga ulterior înregistrări video pe acel disc.

## Pentru a opri operația de copiere

Nu puteți opri înregistrarea în timp ce se desfășoară. Puteți numai să anulați operația de copiere apăsând butonul ◻ (Stop) când înlocuiți un disc.

## Note privind operația de copiere în trepte

Această funcție este activată în următoarele situații :

- în camera video Handycam® (Memory Stick) este introdus un alt card "Memory Stick" decât cel inițial ;
- pentru copiere este folosită o altă cameră Handycam® (cu hard disk) decât cea conectată anterior la DVDirect.

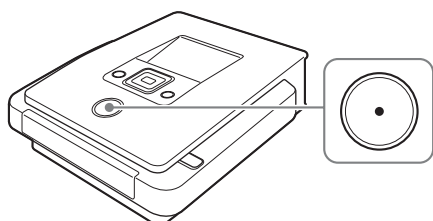
## Copierea Listei de redare

Puteți copia toate scenele conținute de o Listă de redare creată la camera dvs. video. Creați Lista de redare la cameră înainte de a utiliza funcția de "Copierea Listei de redare".


- 1 Apăsați ← sau → până ce în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare apare indicația "Playlist" (Listă de redare).**



- 2 Apăsați butonul ◻ (înregistrare) pentru ca operația de copiere să înceapă.**






În fereastra de afișare apare mesajul "Recording to disc..." (*Se înregistrează pe disc...*), iar butonul  (înregistrare) devine luminos pe parcursul desfășurării acestei operații.



### 3 Urmații pașii 3 și 4 de la "Copierea în etape" (pagina 38).

#### Pentru a opri operația de copiere

Odată începută, operația de înregistrare nu poate fi oprită. Puteți numai să anulați operația de copiere apăsând butonul  (Stop) când înlocuiți un disc.

#### Copierea Scenelor selectate

Puteți copia toate scenele selectate fie cu ajutorul miniaturilor corespunzătoare acestora prezentate în fereastra de afișare, fie în funcție de data înregistrării.

**1 Apăsați  sau  până ce în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare apare indicația "Select Videos" (*Selecție video*).**

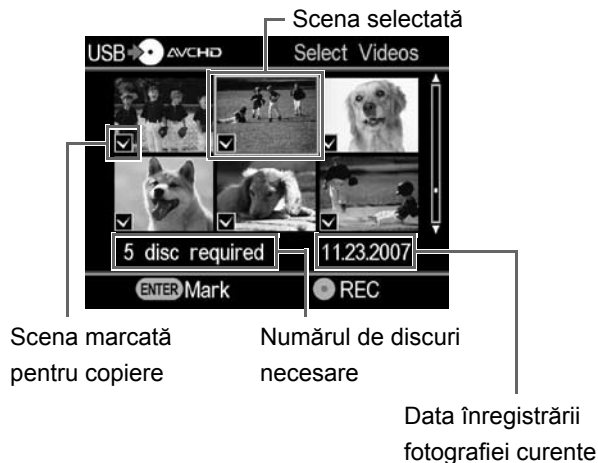


**2 Apăsați  sau  pentru a selecta "Thumbnail" (*Miniatură*) sau "Shooting Date" (*Data înregistrării*) și apăsați butonul  (Selecție)**



**3 Apăsați  $\uparrow\downarrow\leftarrow\rightarrow$  pentru a selecta miniatura sau data înregistrării dorită pentru copiere și apăsați butonul  $\square$  (Selecție) pentru a marca scenele corespunzătoare.**

Miniaturi :



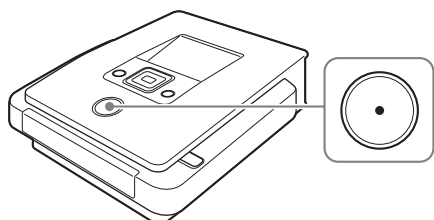
Data înregistrării :



### Observație

- Apăsând în mod repetat butonul  $\square$  (Selecție), marcați sau eliminați marcajele în interfața de selecție.

**4 Apăsați butonul  $\odot$  (înregistrare) pentru ca operația de copiere să înceapă.**



În fereastra de afișare apare mesajul "Recording to disc..." (*Se înregistrează pe disc...*), iar butonul  $\odot$  (înregistrare) devine luminos pe parcursul desfășurării acestei operații.



**5 Urmații pașii 3 și 4 de la "Copierea în etape" (pagina 38).**

### Pentru a opri operația de copiere

Odată începută, operația de înregistrare nu poate fi oprită. Puteți numai să anulați operația de copiere apăsând butonul  $\blacksquare$  (Stop) când înlocuiți un disc.

# Copierea de la o cameră Handycam® (DVD)

DVD CAM

SD Video

Când la DVDDirect este conectată o cameră Handycam® (DVD), puteți să alegeți fie Copiere completă, fie Copiere consolidată, după care să începeți înregistrarea pe disc.

## Înainte de a selecta modul de copiere...

### 1 Apăsați butonul (alimentare) pentru a porni DVDDirect și introduceți un disc în aparat (pagina 19).

DVDDirect începe citirea discului introdus.

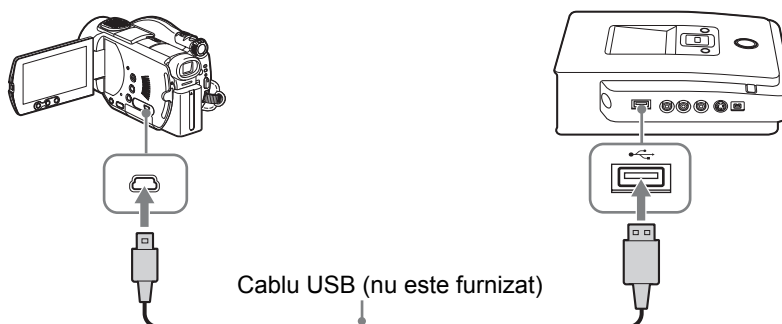
#### Observație

- Puteți totodată să acționați și din interfața meniului (“Menu”) pentru înregistrarea video. Apăsați butonul RETURN pentru a fi afișat “Menu” și selectați “Video → DVD”. După aceea selectați “USB” în interfața de selecție a intrării.

### 2 Porniți camera video și treceți-o în modul redare.

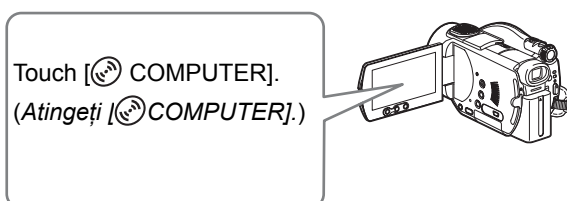
### 3 Conectați camera video la DVDDirect.

Conectați mufa USB a camerei (Tip miniB) la conectorul USB al DVDDirect (Tip A) prin intermediul unui cablu USB (nu este furnizat).



După conectarea cablului USB, pe ecranul LCD al camerei video este afișată interfața [USB SELECT].

### 4 Atingeți [COMPUTER] de pe ecranul LCD al camerei video.

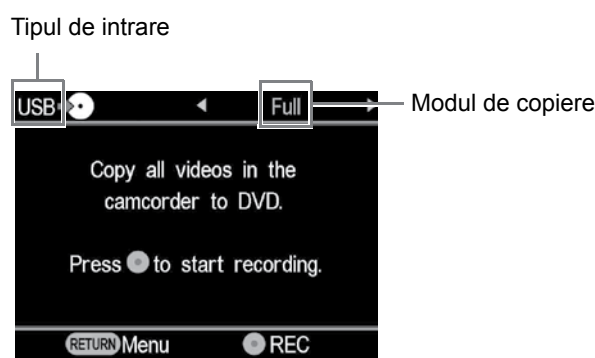


Îndată ce atingeți butonul de pe ecranul LCD al camerei, DVDDirect detectează camera video conectată și interfața care apare în fereastra de afișare a acestuia se modifică.

### Notă

- În funcție de camera pe care o utilizați, este posibil ca interfața [USB SELECT] de mai sus să nu apară în mod automat și să fie necesară mai întâi configurarea conexiunii. În funcție de tipul de cameră video, este posibil totodată ca interfața care apare pe ecranul LCD al acesteia sau denumirile butoanelor camerei să difere.  
Consultați secțiunea cu privire la conectarea calculatoarelor din manualul de instrucțiuni al camerei video. Puteți încheia conectarea DVDDirect prin aceeași operație ca la conectarea calculatorului.

## 5 În fereastra de afișare a DVDDirect apare următoarea interfață.



Puteți selecta un mod de copiere, care poate fi afișat în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare, apăsând ◀ sau ▶.

Pentru selectarea fiecărui mod de copiere, consultați paginile indicate mai jos :

- ⇒ Copiere completă pagina 45
- ⇒ Copiere consolidată pagina 46

## Copiere completă

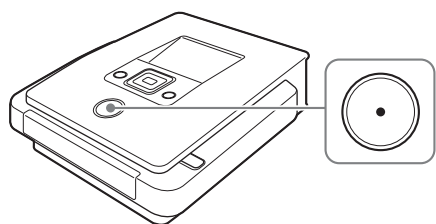
Puteți utiliza Copierea completă pentru duplicarea conținutului video de pe un disc cu diametrul de 8 cm, în urma atingerii unui singur buton.

### 1 Apăsați **←** sau **→** până ce în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare apare indicația “Full” (complet).

În fereastra de afișare a DVDirect apare următorul mesaj (*Copiați toate materialele video de la camera digitală pe DVD*).



### 2 Apăsați butonul **[REC]** (înregistrare) pentru a începe copierea.



DVDirect începe copierea după ce discul a fost formatat.

În fereastra de afișare apare mesajul “Recording to disc...” (*Înregistrare pe disc...*) și butonul **[REC]** devine luminos pe durata operației de copiere.



### 3 Operația de copiere se va opri automat când ajunge la final.

Când copierea se încheie, discul este scos automat din aparat. DVD-ul video este pregătit și poate fi redat de playere DVD sau de driver-ul DVD al unui calculator.

#### Notă

- Odată începută operația de copiere nu poate fi oprită.

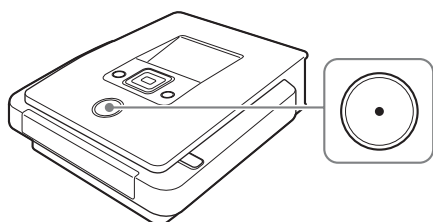
## Copiere consolidată

În cazul în care aveți mai multe discuri cu diametrul de 8 cm, pe care există material video înregistrat cu o cameră digitală cu DVD, puteți copia conținutul acestora pe un disc cu diametrul de 12 cm.

- 1 Apăsați **←** sau **→** până ce în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare apare indicația **“Consolidation”** (*consolidare*).



- 2 Apăsați butonul **⏻** (înregistrare) pentru a începe copierea.




În cursul operației de copiere, în fereastra de afișare apare o bară de progres.



- 3 Operația de copiere se va opri automat când ajunge la final.

În fereastra de afișare apare mesajul **“Complete”** și înregistrarea se oprește automat. Apăsați butonul **⏻** (scoatere disc) pentru ca discul să fie scos din aparat și selectați dacă discul să fie finalizat sau nu (pagina 65), respectiv apăsați butonul RETURN pentru a reveni la interfața meniului.

### Observații

- Pentru a adăuga conținutul video al unui alt disc de 8 cm celui de pe discul curent, înlocuiți discul aflat în camera DVD cu un altul de 8 cm și apăsați butonul  (înregistrare) la DVDirect.
- Dacă scoateți discul de 12 cm din echipamentul DVDirect fără a fi finalizat după copierea materialelor video, puteți adăuga ulterior și alte piese video de pe un alt disc de 8 cm pe același disc (țintă), de 12 cm.

### Notă

- Operația de copiere nu poate fi oprită în cursul desfășurării. Așteptați până ce se oprește automat.

# Copierea de la o cameră video Handycam® (DV/D8) sau de la o cameră video digitală DV

DV CAM

SD Video

Când la DVDirect este conectată o cameră Handycam® (DV/D8) sau una video digitală DV prin intermediul cablului DV (i.LINK), puteți alege fie Copiere completă, fie Copiere manuală.

## Înainte de a selecta modul de copiere...

### 1 Apăsați butonul (alimentare) pentru a porni DVDirect și introduceți un disc în aparat (pagina 19).

DVDirect începe citirea discului introdus.

#### Observație

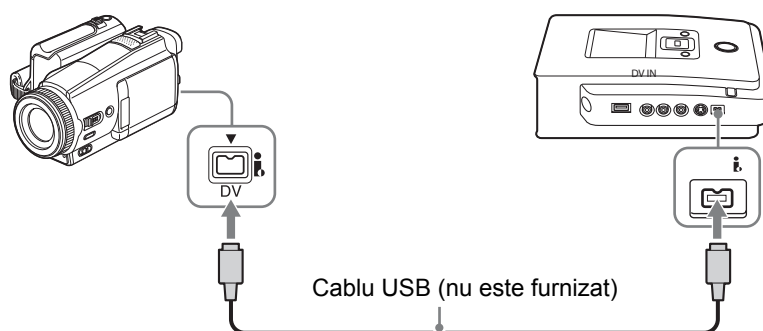
- Puteți totodată să acționați și din interfața meniului (“Menu”) pentru înregistrarea video. Apăsați butonul RETURN pentru a fi afișat “Menu” și selectați “Video ➔ DVD”. După aceea selectați “DV” în interfața de selecție a intrării.

### 2 Porniți camera video și treceți-o în modul redare.

Pentru majoritatea camerelor video, comutați butonul alimentare/mod pentru a începe redarea, alegeți modul PLAY/EDIT sau VTR pentru a reda sau a înregistra material video. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al camerei.

### 3 Conectați camera video la DVDirect.

Conectați mufa DV a camerei la conectorul DV IN al DVDirect prin intermediul unui cablu DV (i.LINK) (nu este furnizat).





#### 4 În fereastra de afișare a DVDirect apare următoarea interfață.



Puteți selecta un mod de copiere, care poate fi afișat în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare, apăsând ← sau →.

Pentru selectarea fiecărui mod de copiere, consultați paginile indicate mai jos :

- ⇒ Copiere completă (Tot)                      pagina 49
- ⇒ Copiere manuală                                pagina 50

### Copiere completă

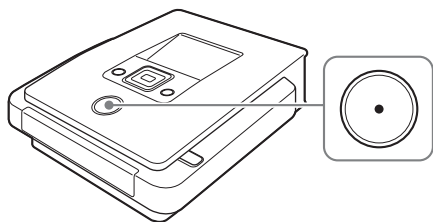
Puteți utiliza Copierea completă pentru duplicarea conținutului video de pe o bandă video pe un disc. Dacă este selectată varianta de copiere completă, este acționat automat modul redare sau stop la camera video în urma atingerii unui singur buton la echipamentul DVDirect.

#### 1 Apăsați ← sau → până ce în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare apare indicația “Full” (complet).


În fereastra de afișare a DVDirect apare următorul mesaj : “Copy all videos in the camcorder to DVD” (Să fie copiat tot materialul video de la cameră pe DVD).



## 2 Apăsați butonul (înregistrare) pentru a începe copierea.



DVDirect începe copierea în același moment în care camera video începe redarea. Când banda video nu este derulată până la început, va fi derulată în mod automat, după care DVDirect va începe copierea.


În fereastra de afișare apare mesajul “Recording...” (Înregistrare...) și butonul  devine luminos pe durata operației de copiere.





## 3 Operația de copiere se va opri automat când ajunge la final.

Când copierea se încheie, discul este scos automat din aparat. DVD-ul video este pregătit și poate fi redat de playere DVD sau de driver-ul DVD al unui calculator.

### Observație

- Dacă pe banda DV este întâlnită o porțiune liberă (neînregistrată), copierea se oprește în mod automat, iar intensitatea luminoasă a butonului  (înregistrare) scade.

## Copiere manuală

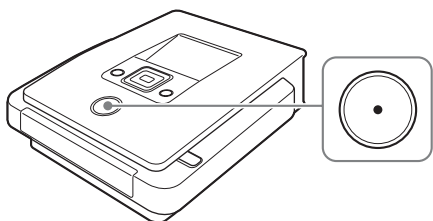
În timp ce acționați manual butonul de redare sau stop de la camera digitală, puteți copia piese video folosind butoanele  (înregistrare) și  (stop) la DVDirect.

## 1 Acționați camera pentru a începe redarea video.

Redarea video apare în fereastra de afișare a DVDirect.



## 2 Apăsați butonul (înregistrare) pentru a începe copierea.




În cursul copierii (și al redării video), în fereastra de afișare apare mesajul “Recording” (Înregistrare).

## 3 Apăsați butonul (stop) pentru a opri copierea.



Așteptați un moment până ce se modifică interfața ferestrei de afișare.

## 4 Pentru a copia material video suplimentar, repetați pașii de la 1 la 3.

Când copierea se încheie, apăsați butonul  (scoatere disc) pentru ca discul să fie scos din aparat și selectați dacă discul să fie finalizat sau nu (pagina 65), respectiv apăsați butonul RETURN pentru a reveni la interfața meniului.


---

### Pentru ca înregistrarea să facă o pauză

Apăsați butonul  (Înregistrare) în timp ce înregistrarea este în curs de desfășurare. Pentru reluarea copierii, apăsați din nou butonul  (Înregistrare).

---

### Note privind Copierea manuală

- Dacă au trecut mai mult de 10 minute de la introducerea discului în DVDDirect, pot trece câteva secunde până la începerea copierii. Porniți copierea imediat după introducerea discului.
- Dacă redarea este oprită la camera video în cursul copierii, echipamentul DVDDirect va face o pauză. Pentru reluarea copierii, reporniți redarea la echipamentul video. Dacă nu este detectat nici un semnal timp de 2 minute, copierea se oprește.
- Dacă apăsați butonul  (Stop), este posibil să se audă un moment zgomotul de rotire a discului.

# Copierea de la echipamente video

## Video Device

Puteți copia manual porțiunile video dorite folosind alternativ butoanele de redare și de oprire (stop).

### 1 Apăsați butonul (alimentare) pentru a porni DVDirect.

În fereastra de afișare apare un mesaj care vă indică să introduceți un disc în aparat.

### 2 Introduceți un disc în aparat (pagina 19).

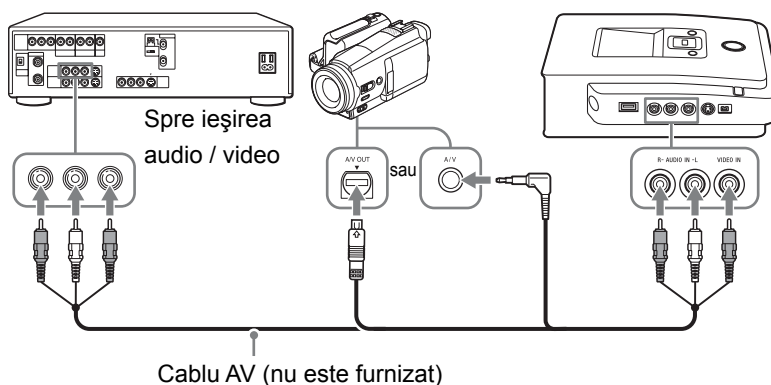
DVDirect începe citirea discului introdus.

### 3 Conectați echipamentul video la DVDirect.

Utilizați un cablu AV sau S-video (nici unul nu este furnizat) când, la DVDirect, conectați un echipament video, cum ar fi un aparat video sau un DVR.

Pentru cabluri AV :

Cuplați conectorii de ieșire audio / video ai echipamentului video la conectorii AUDIO IN/ VIDEO IN ai DVDirect folosind un cablu AV (nu este furnizat).

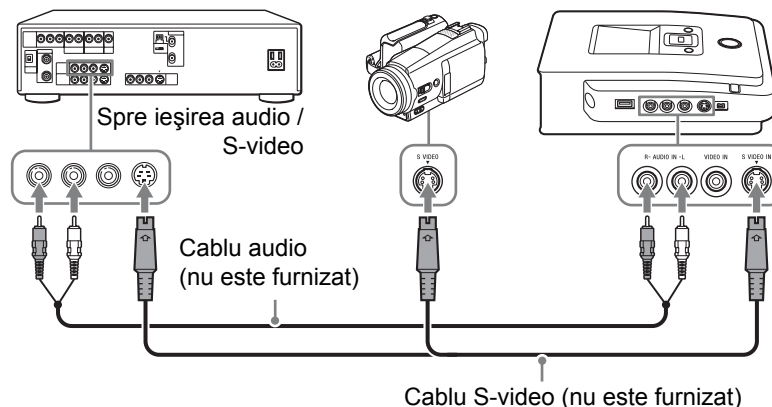


## Observație

- Conectorii echipamentului video pot diferi în funcție de echipament. Consultați manualul de instrucțiuni care însoțește echipamentul respectiv și utilizați un cablu AV adecvat.

Pentru cabluri S-video :

Cuplați conectorul S-video al echipamentului video la conectorul S VIDEO IN al DVDirect folosind un cablu S-video (nu este furnizat). Este necesară totodată conectarea unui cablu audio pentru intrarea de semnal sonor.



### Observație

- Dacă echipamentul dvs. video are un conector S-video, folosiți un cablu S-video pentru a obține o calitate superioară a imaginii (comparativ cu cea asigurată de un cablu video).

## 4 Acționați echipamentul video pentru a porni redarea video.

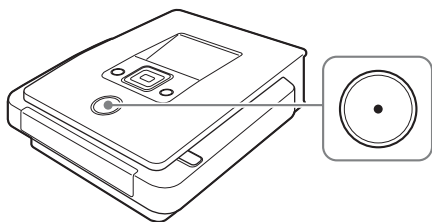
Redarea video apare în fereastra de afișare DVDirect.



### Observație

- DVDirect detectează și selectează automat semnalele de intrare video când echipamentul video conectat redă semnal video. Puteți de asemenea să utilizați interfața meniului pentru a selecta conectorul de intrare. Apăsăți butonul RETURN pentru a apărea interfața “Menu”, apoi selectați “Video ➔ DVD”. Selectați “VIDEO” sau “S VIDEO”, în funcție de modul de conectare al echipamentului video. Conectorul de intrare selectat este afișat în partea din stânga sus a ferestrei de afișare.

**5 Apăsați butonul  (înregistrare) pentru a începe copierea.**



Pe durata operației de redare video, în fereastra de afișare apare mesajul “Recording” (Înregistrare).




**6 Apăsați butonul  (stop) pentru a opri copierea.**

Așteptați un moment până ce se modifică interfața ferestrei de afișare.

**7 Pentru a copia material video suplimentar, repetați pașii de la 4 la 6.**



**8 Când ați terminat copierea, apăsați butonul RETURN pentru a reveni la meniul de afișare.**

**9 Apăsați butonul  (scoatere disc) pentru ca discul să fie scos din aparat (pagina 65) și selectați dacă discul să fie finalizat sau nu.**

Pentru detalii legate de finalizarea discurilor, consultați secțiunea «Ce înseamnă “finalizarea unui disc”?», pagina 66.


---

### Pentru ca înregistrarea să facă o pauză

Apăsați butonul  (Înregistrare) în timp ce înregistrarea este în curs de desfășurare. Pentru reluarea copierii, apăsați din nou butonul  (Înregistrare).

---

### Note privind Copierea de la echipamente video

- Dacă au trecut mai mult de 10 minute de la introducerea discului în DVDDirect, pot trece câteva secunde până la începerea copierii. Porniți copierea îndată ce ați introdus discul în aparat.
- Dacă redarea este oprită la cameră sau la echipamentul video în cursul copierii (sau dacă este întrerupt semnalul video) echipamentul DVDDirect va face o pauză. Pentru reluarea copierii, reporniți redarea la echipamentul video. Dacă nu este detectat nici un semnal timp de 2 minute, copierea se oprește.
- Dacă apăsați butonul  (Stop), este posibil să se audă un moment zgomotul de rotire a discului.

## ► Crearea unui DVD foto

---

# Crearea unui DVD foto

Puteți înregistra cu ușurință, de pe un card de memorie pe un DVD, imagini fotografiate cu camera dvs. digitală.

Fotografiile stocate de o cameră Handycam® (cu hard disk / DVD / Memory Stick) pot de asemenea să fie înregistrate pe un disc.

Dacă alegeți să creați o succesiune de imagini, puteți crea un DVD care să poată fi redat de alte playere DVD.

### Tipuri de copiere

Pentru crearea de DVD-uri foto sunt disponibile două tipuri de copiere.

#### **Copierea completă**

Această metodă vă permite să selectați toate fotografiile stocate pe hard disk, pe un DVD de 8 cm sau pe cardul de memorie al camerei video Handycam® și să le copiați pe un DVD.

#### **Copierea Selecției de fotografii**

Această metodă vă permite să selectați numai scenele dorite (fotografiile) sau să alegeți imaginile cu o anumită dată a înregistrării și să le copiați pe un disc.

##### *Copierea după index vizual (Miniaturi)*

Această metodă vă permite să copiați pe un disc fotografiile selectate în urma vizualizării miniaturilor asociate acestora.

##### *Copierea după data înregistrării*

Această metodă vă permite să copiați pe un disc fotografiile selectate în funcție de data la care au fost înregistrate.

## În legătură cu crearea de DVD-uri foto – Tipuri de DVD foto

Cu DVDirect pot fi create următoarele tipuri de DVD-uri foto.

### **DVD cu copii de siguranță ale fotografiilor**

DVD-urile cu copii de siguranță ale fotografiilor vă permit să stocați pe un disc DVD imagini (fișiere JPEG) înregistrate cu o cameră foto digitală sau cu una Handycam®. Puteți viziona discul DVD cu copii de siguranță ale fotografiilor fie prezentându-le în fereastra de afișare a DVDirect, fie cu ajutorul drive-ului DVD al unui calculator personal. Aveți totodată posibilitatea de a urmări fotografiile cu ajutorul unui player DVD capabil să redea fișiere JPEG.

### **DVD cu succesiune de imagini**

Pe lângă stocarea de fotografii (fișiere JPEG), acest tip de DVD vă permite urmărirea acestora sub formă de succesiune de imagini. Un astfel de disc poate fi redat de playere DVD și există posibilitatea de a însoți prezentarea fotografiilor de un fundal muzical.

### **Observații**

- Calitatea fotografiilor redat ca o succesiune de imagini este aceeași ca în cazul DVD-urilor video.
- Utilizarea drive-ului DVD al unui calculator sau a unui player DVD capabil să redea fișiere JPEG vă permite vizionarea fotografiilor la o calitate superioară atât în cazul discurilor DVD cu copii de siguranță, cât și al DVD-urilor cu succesiuni de imagini.

---

### **Note privind crearea unui DVD cu fotografii**

- Pe un disc pot fi copiate cel mult 2000 de fotografii.
- Nu puteți copia în același timp pe un disc atât material video, cât și fotografii stocate de o cameră video.



## Camere digitale / dispozitive foto, suporturi meda și interfața

Utilizați fie mufa USB, fie una dintre fantele destinate cardurilor de memorie ale DVDirect, în funcție de echipamentul dvs. video și de suportul media pe care sunt înregistrate fotografiile.

Tipul de echipament	Suport media	Mufa de intrare / fanta pentru cardul de memorie a DVDirect			
		USB	MS Duo	Mai multe carduri	CF
Handycam® (cu hard disk) marca Sony	Hard disk încorporat	✓			
	Memory Stick Duo		✓		
Handycam® (Memory Stick) marca Sony	Memory Stick Duo	✓	✓		
Handycam® (DVD) marca Sony	DVD de 8 cm	✓			
	Memory Stick Duo		✓		
Handycam® (HDV/DV/D8) marca Sony	Memory Stick			✓	
	Memory Stick Duo		✓		
CyberShot® marca Sony	Memory Stick			✓	
	Memory Stick Duo		✓		
Alte camere foto digitale	Card SD			✓	
	Card xD Picture			✓	
	CompactFlash				✓

## Discuri ce pot fi utilizate pentru crearea unui DVD foto

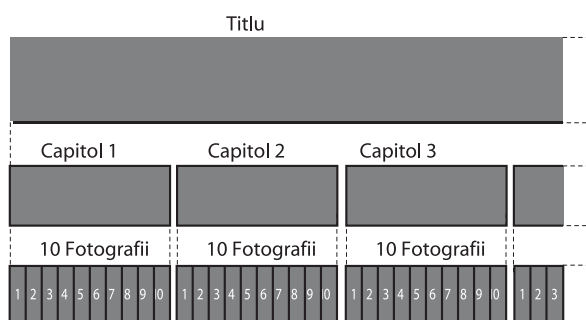
Pentru crearea unui DVD foto pot fi utilizate următoarele tipuri de discuri.

Tipul de disc	Siglă	Interfața afișată la DVDirect	
		USB	Fante pentru carduri de memorie
DVD+R	+R	✓	✓
DVD+R DL (strat dublu)	+R DL		
DVD+RW	+RW	✓	✓
DVD-R	-R	✓	✓
DVD-R DL (strat dublu)	-R DL		
DVD-RW	-RW	✓	✓

## Despre discurile DVD foto create

### DVD-uri cu succesiuni de imagini

Conținutul unui DVD ce conține o succesiune de imagini constă în titluri și capitole ca și un DVD video (pagina 30). Când creați un DVD cu succesiuni de imagini, pentru fiecare 10 fotografii este creat un capitol, putând fi create până la 99 de capitole pentru fiecare titlu.

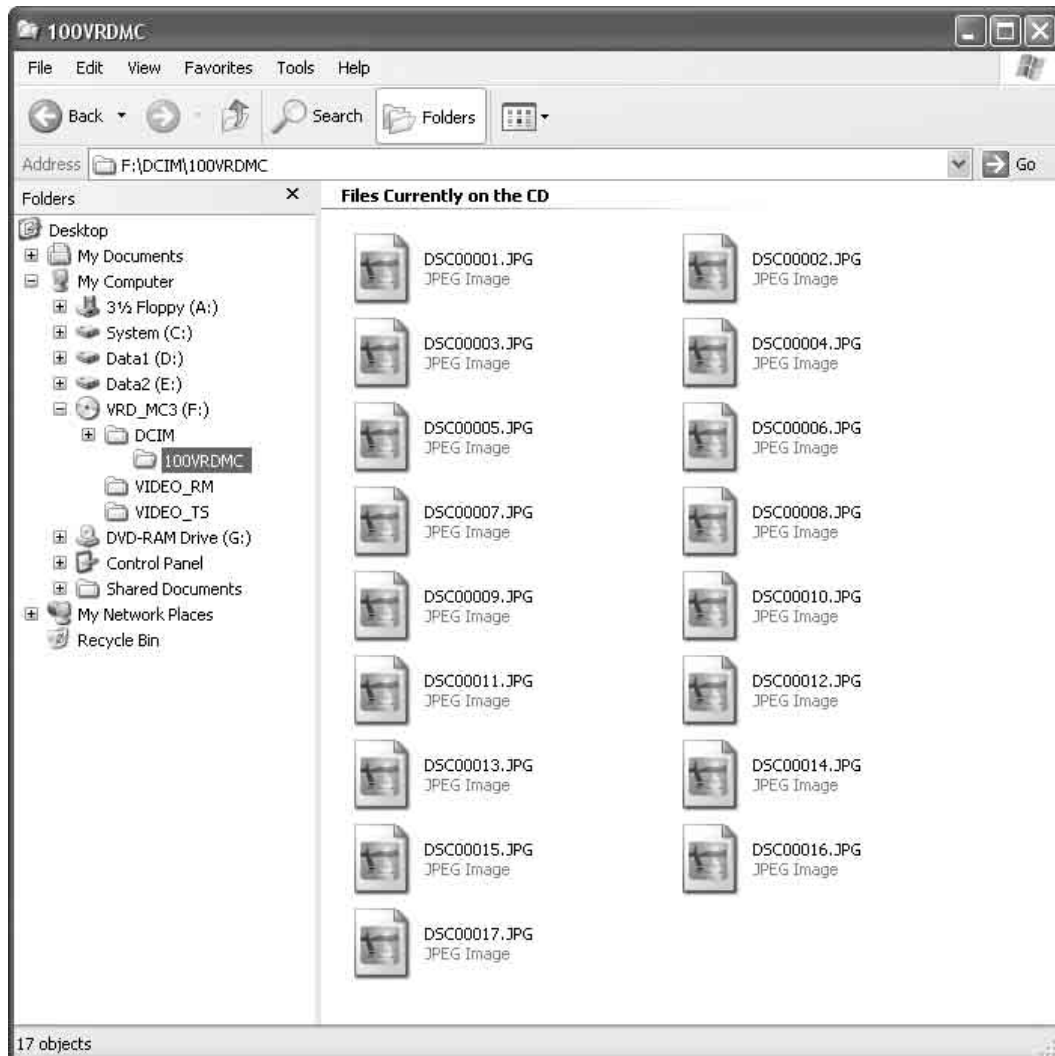


Puteți crea un meniu al DVD-ului folosind ca fundal imaginile sau fotografiile preferate prezentate ca o succesiune de imagini (pagina 74).

Puteți, de asemenea să stabiliți fundalul sonor care să însoțească redarea DVD-ului cu succesiunea de imagini (pagina 73).

## Locațiile de stocare a fotografiilor (a fișierelor JPEG)

Pe DVD-ul foto sunt create anumite directoare, iar toate fotografiile (fișere JPEG) sunt stocate în directorul “100VRDMC”.



### Observație

- Denumirile fișierelor sunt stabilite automat când este creat discul DVD foto.

# Copierea fotografiilor stocate pe un card de memorie / Handycam®

HDD CAM

MS CAM

DVD CAM

Memory Card

Photo

## 1 Apăsați butonul (alimentare) pentru a porni DVDirect și introduceți un disc în aparat (pagina 19).

DVDirect începe citirea discului introdus.

### Observație

- Puteți totodată să acționați și din interfața meniului (“Menu”) pentru a înregistra fotografii. Apăsați butonul RETURN pentru a fi afișat “Menu” și selectați “Photo → DVD” în interfața meniului. Când copiați fotografiile de pe un card de memorie introdus într-una dintre fantele aparatului, selectați “Memory Card”. Când copiați de pe o cameră conectată la acest aparat, selectați “USB”.

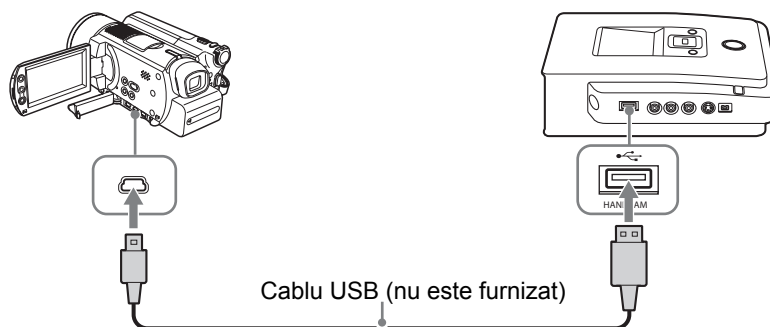
## 2 Introduceți cardul de memorie în fanta corespunzătoare a aparatului (pagina 21) sau porniți și conectați camera video.

### Notă

- Când conectați o cameră video cu DVD, alegeți ca mod de funcționare pentru aceasta varianta PLAY sau PLAY/EDIT.

Când conectați o cameră :

Conectați mufa USB a camerei (Tip miniB) la conectorul USB al DVDirect (Tip A) prin intermediul unui cablu USB (nu este furnizat).



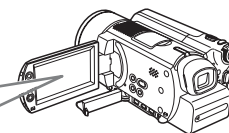
După conectarea cablului USB, pe ecranul LCD al camerei video este afișată interfața [USB SELECT].

Atingeți, pe ecranul LCD al camerei video, interfața cu suporturile media pe care sunt stocate fotografiile.

La utilizarea unei camere Handycam®  
(cu hard disk):  
Touch [COMPUTER] or [HDD].  
(Atingeți [COMPUTER] sau [HDD].)

La utilizarea unei camere Handycam® (Memory Stick) :  
Touch [COMPUTER].  
(Atingeți [COMPUTER].)

La utilizarea unei camere Handycam® (DVD) :  
Touch [COMPUTER].  
(Atingeți [COMPUTER].)



Interfața care apare în fereastra de afișare a DVDirect se modifică.

### Notă

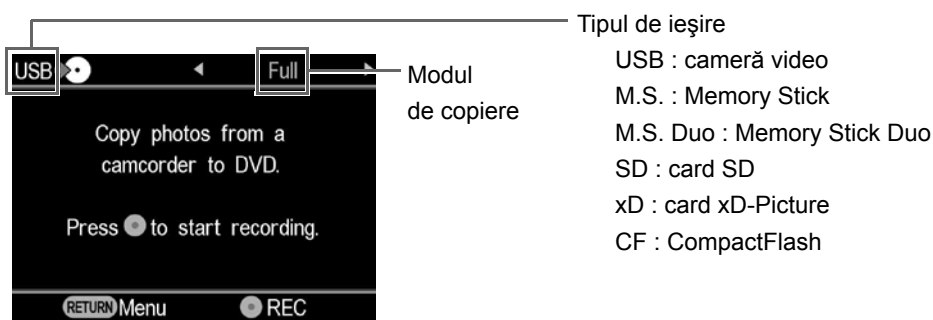
- În funcție de camera pe care o utilizați, este posibil ca interfața [USB SELECT] de mai sus să nu apară în mod automat și să fie necesară mai întâi configurarea conexiunii. În funcție de tipul de cameră video, este posibil totodată ca interfața care apare pe ecranul LCD al acesteia sau denumirile butoanelor camerei să difere. Puteți încheia conectarea DVDirect prin aceeași operație ca la conectarea calculatorului.

### 3 Apăsați ← sau → pentru a schimba modul de copiere.

Puteți selecta un mod de copiere, care poate fi afișat în partea din dreapta sus a ferestrei de afișare, apăsând ← sau →.

Pentru Copierea completă :

Apăsați ← sau → până ce este afișată indicația “Full” (*complet*).



Pentru Copierea selecției de fotografii :

Apăsați ← sau → până ce este afișată indicația “Select Photos” (*selecție de fotografii*).

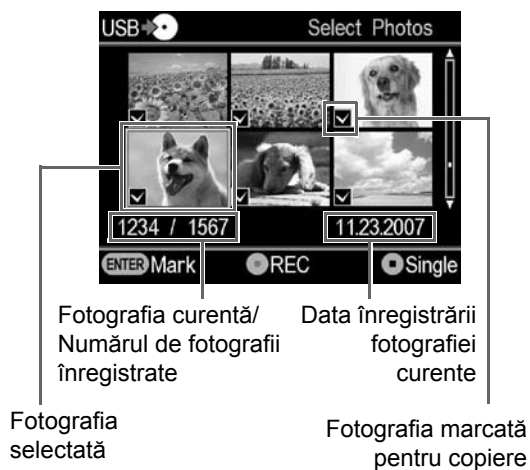


Apăsați ↑ sau ↓ pentru a selecta “Thumbnail” (*miniatură*) sau “Shooting Date” (*data înregistrării*).

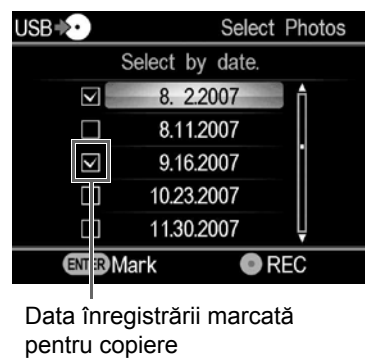


Apăsați ↑↓ ← sau → pentru a selecta miniatura sau data înregistrării corespunzătoare fotografiilor pe care vreți să le copiați și apăsați butonul  (selecție) pentru a o marca.

#### Miniaturi :

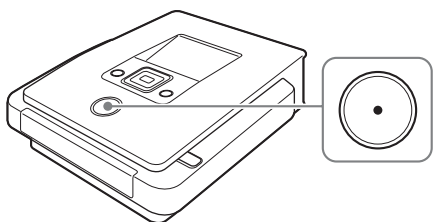



#### Data înregistrării :



Apăsați de mai multe ori butonul  (selecție) pentru a marca / elimina marcajul elementelor interfeței.

#### 4 Apăsați butonul (înregistrare) pentru a începe copierea.




În cursul operației de copiere, în fereastra de afișare apare o bară de progres și butonul  (înregistrare) rămâne aprins.



#### 5 Operația de copiere se va opri automat când ajunge la final.


Când toate fotografiile au fost copiate pe disc, în fereastra de afișare apare indicația "Completed" (*încheiat*) și copierea încetează automat.



La încheierea operației de copiere, apăsați butonul  (scoatere disc) pentru ca discul să fie scos din aparat (pagina 65). Pentru a previzualiza fotografiile copiate pe disc sau pentru a înregistra noi fotografii pe același disc, apăsați butonul RETURN pentru a reveni la interfața meniului.


---


## Pentru afișarea unei singure fotografii pe ecran

Apăsați butonul  (stop) în timpul afișării miniaturilor.



Fotografia selectată este afișată pe întreg ecranul.

Fotografia va fi rotită cu 90 de grade spre dreapta la fiecare apăsare a butonului .

Fotografia va fi rotită cu 90 de grade spre stânga la fiecare apăsare a butonului .



## Scoaterea din aparat / Finalizarea discului creat

La încheierea operației de copiere, apăsați butonul ▲ (scoatere disc) pentru ca discul să fie scos din aparat. După aceea, puteți selecta dacă discul să rămână nefinalizat (pentru a putea adăuga ulterior pe el materiale video sau fotografii) sau dacă acesta să fie finalizat (pagina 66). Pentru discurile DVD foto, puteți selecta dacă să fie creată sau nu o succesiune de imagini. În funcție de operațiile de mai jos, definitivați discul creat.

### Note

În următoarele cazuri, discul este scos automat din aparat când operația de copiere se încheie:

- dacă este creat un disc AVCHD,
- dacă este creat un DVD video în modul copiere completă,
- dacă în meniul de reglaje pentru “Slideshow Creation” este selectată varianta “ON” și este creat un DVD foto.

### 1 Apăsați butonul ▲ (scoaterea discului).

Este afișat un mesaj care vă întreabă dacă vreți să finalizați discul abia înregistrat.



### Observație

- Acest mesaj nu va apărea în cazul utilizării unui DVD+RW pentru copierea video (cu excepția cazului în care materialul video este copiat de la camera video prin intermediul conectorului USB).

### 2 Selectați dacă discul să fie finalizat sau nu.

Pentru detalii legate de finalizarea discurilor, consultați secțiunea “Ce este un disc finalizat?” (pagina 66).

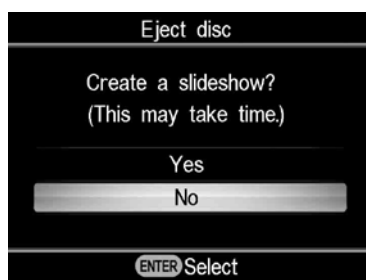
Pentru a finaliza discul :

Selectați “Yes” (*da*) și apăsați butonul  (selectare). Este afișat un mesaj de confirmare. Selectați “OK” și apoi apăsați din nou butonul  (selectare). Când este creat un DVD foto, apare și un mesaj care vă întreabă dacă doriți să creați o succesiune de imagini. Treceți apoi la pasul 3.

Pentru a nu finaliza discul :

Selectați “No” (*nu*) și apăsați butonul  (selectare). Discul va fi scos din aparat fără să fi fost finalizat.

### 3 Selectați dacă să fie creată o succesiune de imagini pe DVD-ul foto.



Apăsați **↑** sau **↓** pentru a selecta dacă să fie creată o succesiune de imagini pe disc, după care apăsați butonul  (selectare).

Pentru a definitiva discul sub formă de DVD cu copie de siguranță pentru fotografii, selectați "No" (*nu*).

Pentru a definitiva discul sub formă de DVD cu succesiune de imagini, selectați "Yes" (*da*).


#### **Notă**

- Durează câteva minute pentru a se încheia operația de finalizare a unui DVD cu copii de siguranță ale fotografiilor. Perioada de timp cât durează realizarea succesiunii de imagini depinde de numărul și de dimensiunea fotografiilor. (Spre exemplu, poate dura 20 de minute sau mai mult pentru a înregistra pe un DVD 100 de fișiere - fotografii de 5 megapixeli.)

Când întreaga procesare se încheie, discul este scos din aparat, DVD-ul video sau cel foto fiind definitivat.

---

#### **Pentru a crea un DVD cu succesiune de imagini, apăsând un singur buton**

Puteți crea un DVD cu succesiune de imagini prin simpla atingere a butonului  (Înregistrare) în timp ce pentru "Slideshow Creation" este aleasă varianta "ON" în meniul de reglaje (pagina 74).

---

#### **Ce este un "disc finalizat" ?**

A finaliza un disc înseamnă a-l supune unei operații suplimentare în urma căreia acesta va putea fi redat de alte echipamente DVD.

Când un disc este scos imediat din aparat după înregistrare, DVDDirect vă va întreba dacă doriți ca discul să fie sau nu finalizat.

Chiar dacă scoateți discul fără a fi finalizat, acesta poate fi finalizat efectuând operația din meniul de Reglaje (pagina 71).

În general, discul este definitivat prin efectuarea operației de finalizare.

Discul finalizat poate fi redat în același mod ca un DVD-Video sau ca discurile DVD-ROM cu ajutorul unui echipament DVD.

Analizați elementele următoare pentru a determina dacă este necesară finalizarea discului, ținând cont de intențiile dvs. cu privire la acesta.

**Finalizați discul :**

- pentru a crea un disc care să poată fi redat de playere DVD,
- pentru a crea un disc care să poată fi redat de driver-ul DVD al unui calculator,
- pentru a crea un disc care să poată fi dat altor persoane spre vizionare,
- pentru a crea un disc definitivat 100 % ca DVD video sau ca DVD foto (pe care nu intenționați să adăugați ulterior materiale video sau fotografii).

**Nu finalizați discul :**

- când intenționați să adăugați ulterior materiale video pe același disc, cu ajutorul echipamentului DVDirect,
- când intenționați să adăugați ulterior fotografii pe același disc, cu ajutorul echipamentului DVDirect.

**Observații**

- Când utilizați un disc DVD+RW pentru copiere video (cu excepția cazului în care copiați material video de la o cameră conectată la mufa USB), operația de finalizare nu este necesară ; la scoaterea discului din aparat nu va apărea nici un mesaj cu privire la finalizare și nici nu este necesară efectuarea acestei operații din meniul de reglaje (Setup).
- Veți putea oricând să adăugați materiale video pe un disc DVD+RW cu ajutorul DVDirect, iar discul va putea fi întotdeauna redat de un player DVD sau de driver-ul DVD al unui calculator.

## Previzualizarea unui DVD video și a unuia foto

Puteți reda și verifica un DVD video sau unul foto copiat cu DVDirect, cu ajutorul ferestrei de afișare aflate în partea de sus a aparatului.

### Note

- Sonorul nu poate fi auzit la previzualizarea unui disc cu DVDirect.
- Nu puteți transmite la ieșire imagini video spre un echipament extern, cum ar fi un televizor.
- Nu puteți reda un disc AVCHD.
- Nu puteți reda discuri înregistrate cu un alt dispozitiv decât DVDirect și nici un DVD comercial.

**1 Apăsați butonul  (alimentare) pentru a porni DVDirect.**

**2 Apăsați butonul RETURN pentru a fi afișat meniul. Apăsați  sau  pentru a selecta “DVD Preview”, apoi apăsați butonul  (selecție).**









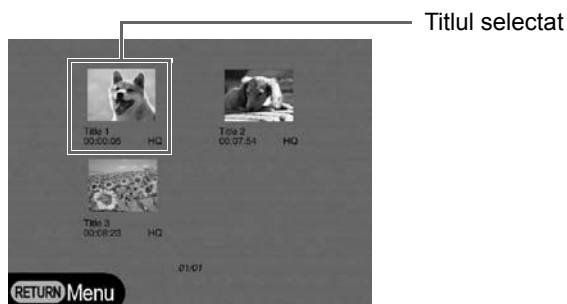
**3 Introduceți un DVD creat cu DVDirect.**

După ce discul este citit complet, conținutul acestuia este prezentat în fereastra de afișare.

Dacă este introdus un DVD video finalizat :

Titlurile video copiate pe disc apar în fereastra de afișare.

Apăsați     pentru a selecta titlul care vreți să fie prezentat și apăsați butonul  (selectare). Începe redarea titlului selectat. Pentru a opri redarea, apăsați butonul  (stop).



Dacă este introdus un DVD video care nu a fost finalizat :  
Începe automat redarea primului titlu video de pe disc.



Numărul titlului curent / numărul total de titluri

Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta titlul pe care doriți să îl urmăriți. Pentru a opri redarea, apăsați butonul ◻ (stop).

Dacă este introdus un DVD cu copii de siguranță a fotografiilor sau un DVD foto care nu a fost finalizat :

Puteți selecta manual o fotografie de pe DVD care să fie afișată.



Data înregistrării fotografiei curente

Numărul fotografiei curente /  
Numărul total de fotografii înregistrate

Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta fotografia pe care doriți să o vedeți. Pentru a opri redarea, apăsați butonul ◻ (stop).

Dacă este introdus un DVD cu o succesiune de imagini :

Este afișată următoarea interfață.

Apăsați **↑** sau **↓** pentru a selecta “Photo Slideshow” (*succesiune de imagini*) sau “Original Photos” (*fotografii originale*).



Dacă este selectată varianta “Photo Slideshow” (*succesiune de imagini*), fotografiile de pe DVD sunt prezentate pe rând, una după alta. Dacă ați ales un titlu din meniul DVD pentru a fi redat ca un DVD video, sunt redat fotografiile conținute de titlul respectiv.

Dacă este selectată varianta “Original Photos” (*fotografii originale*), puteți prezenta manual o fotografie de pe DVD. Puteți viziona fotografiile așa cum o faceți în cazul unui DVD cu copie de siguranță pentru fotografii.

### Observații

- Când introduceți un disc DVD finalizat, îndată după ce ați pornit echipamentul DVDDirect, interfața de căutare se activează și materialele video sau fotografiile înregistrate pe disc apar automat în fereastra de afișare.
- Pentru detalii legate de titluri, consultați secțiunea “În legătură cu crearea unui DVD video și a unui disc AVCHD” (pagina 30) sau “Despre discurile DVD foto create” (pagina 58).

## ► Reglaje

# Utilizarea Meniului de reglaje

Din interfața meniului de reglaje puteți modifica diverse opțiuni pentru crearea discurilor. Variantele implicite de reglaj sunt subliniate în lista următoare.

**1 Apăsați butonul  (alimentare) pentru a porni DVDirect.**

**2 Apăsați butonul RETURN.**




Este afișată interfața “Menu” (*Meniu*).



**3 Apăsați butonul  pentru a selecta “Setup”, apoi apăsați butonul  (selecție).**

Este afișat meniul de reglaje.



Deplasați cursorul apăsând butoanele  sau  pentru a selecta un element sau o opțiune care doriți a fi modificată, apoi apăsați butonul  (selecție) pentru a alege o altă variantă sau pentru a confirma.

## Rec Quality (Calitatea înregistrării)

DV CAM

Video Device

Selectați calitatea dorită a înregistrării care vreți să fie utilizată la crearea unui DVD video.

Calitatea înregistrării	Calitatea imaginii	Durata înregistrării (aproximativă)	
		Disc cu un singur strat	Disc cu strat dublu
<b>HQ</b>	întă	1 oră	2 ore
<b>HSP</b>	↑	1,5 ore	3 ore
<b>SP</b>	standard	2 ore	4 ore
<b>LP</b>	↑	3 ore	6 ore
<b>SLP</b>	scăzută	6 ore	12 ore


## Auto Stop Timer (Cronometru de oprire automată)

Video Device

Selectați perioada prestabilită de timp după care înregistrarea se oprește automat, la crearea unui DVD video.

VARIANTĂ DE REGLAJ	FACILITATE
<b>OFF</b>	
<b>între 30 min. și 8 ore</b>	Înregistrarea se oprește automat la scurgerea perioadei de timp stabilite de la începutul copierii. Sunt disponibile următoarele perioade : 30 min., 60 min., 90 min. 2 ore, 3 ore, 4 ore, 6 ore, 8 ore

### Notă

- Reglajul "Auto Stop Timer" este anulat când înregistrarea se încheie, când este apăsat butonul  (Stop) sau când este oprită alimentarea.

## Auto Chapter (Crearea automată a capitolelor)

DV CAM

Video Device

Stabiliți un anumit interval de timp la care să fie creat automat câte un capitol pe un DVD video.

VARIANTĂ DE REGLAJ	FACILITATE
<b>OFF</b>	Nu este creat nici un capitol.
<b>5 min</b>	Este creat câte un capitol la intervale de aproximativ 5 minute.
<b>10 min</b>	Este creat câte un capitol la intervale de aproximativ 10 minute.
<b>15 min</b>	Este creat câte un capitol la intervale de aproximativ 15 minute.



## DVD Menu (*Meniu DVD*)

**HDD CAM** **MS CAM** **DVD CAM** **DV CAM** **Video Device**  
**SD Video** **Photo**

Selectați o imagine de fundal pentru interfața meniului DVD a unui DVD video sau a unuia cu succesiune de imagini.

VARIANTĂ DE REGLAJ	FACILITATE
<b>A, B, C, D</b>	Aplică imaginea selectată interfeței Meniului DVD.
<b>JPEG</b>	Stabilește fotografia dvs. preferată (fișier JPEG) pentru interfața meniului unui DVD video sau a unuia cu succesiune de imagini.

### Pentru a utiliza un fișier JPEG pentru meniul DVD

Când este selectată varianta “JPEG”, puteți alege fotografia dvs. preferată (fișierul JPEG) ca fundal pentru interfața meniului DVD, în cazul unui DVD video sau a unuia cu succesiune de imagini.

Utilizând calculatorul personal, stocați mai întâi o singură fotografie (fișier JPEG) pentru Meniul DVD, din directorul superior de pe cardul de memorie. Introduceți cardul de memorie în slotul corespunzător al DVDDirect, înainte de a crea un disc.

#### Note

- Stocați un singur fișier JPEG în directorul superior al cardului de memorie. Dacă în acest director de pe cardul de memorie există mai multe fotografii, este posibil ca pentru meniul DVD să nu fie stabilită cea dorită de dvs.
- Utilizarea anumitor fișiere JPEG poate fi imposibilă într-un meniu DVD.

## Slideshow Music (*Succesiune de imagini cu muzică*)

**HDD CAM** **MS CAM** **DVD CAM** **Memory Card** **Photo**

Stabiliți dacă pe DVD-ul foto (cu succesiune de imagini) doriți să fie înregistrat un fundal muzical.

VARIANTĂ DE REGLAJ	FACILITATE
<b>ON</b>	Este înregistrat un fundal muzical.
<b>OFF</b>	Nu este înregistrat un fundal muzical.
<b>MP3</b>	Este înregistrată muzica dvs. preferată (fișier MP3) ca fundal muzical pentru un DVD cu succesiune de imagini.

### Pentru a utiliza un fișier MP3 ca fundal muzical pentru un DVD cu succesiune de imagini

Dacă este selectată varianta “MP3”, puteți înregistra piesa muzicală dorită (MP3) ca fundal pentru un DVD cu succesiune de imagini.

Mai întâi, folosiți calculatorul pentru a stoca un singur fișier MP3 în directorul superior de pe cardul de memorie. Introduceți apoi cardul de memorie în fanta destinată acestuia la DVDDirect pentru a crea un disc.

## Note

- În directorul superior de pe cardul de memorie trebuie să fie înregistrat un singur fișier MP3. Dacă acest director conține mai multe fișiere, este posibil ca muzica dorită de dvs. să nu fie stabilită ca fundal sonor.
- Când dați altcuiva un DVD cu o succesiune de imagini, aveți grijă ca fundalul sonor care însoțește imaginile să nu fie protejat de legea drepturilor de autor.

## Slideshow Creation (*Crearea unei succesiuni de imagini*)

HDD CAM MS CAM DVD CAM Memory Card **Photo**

Selectați dacă să fie afișat un mesaj care să vă solicite crearea unei succesiuni de imagini la apăsarea butonului **▲** (scoatere disc) după înregistrarea unui DVD foto.

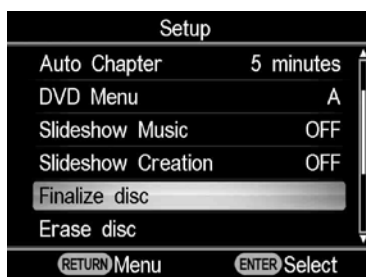
Variantă de reglaj	Facilitate
<b>OFF</b>	Când apăsați butonul <b>▲</b> (scoatere disc) după înregistrarea unui disc, în fereastra de afișare apare întotdeauna un mesaj care vă întreabă dacă doriți să creați o succesiune de imagini.
<b>ON</b>	După ce fotografiile sunt înregistrate pe disc, este creată o succesiune de imagini, iar discul este finalizat automat permițând redarea imediată cu ajutorul unui player DVD.

## Finalize disc (*Finalizarea discului*)

Dacă scoateți discul din aparat fără a-l finaliza, îl puteți finaliza ulterior.

Pentru detalii legate de finalizarea discului, consultați - la pagina 66 - secțiunea «Ce este un "disc finalizat" ?».

- 1 **Introduceți un disc pentru a fi finalizat, apăsați **↓** pentru a selecta "Finalize disc" (*Finalizarea discului*), după care apăsați butonul **□** (selecție).**

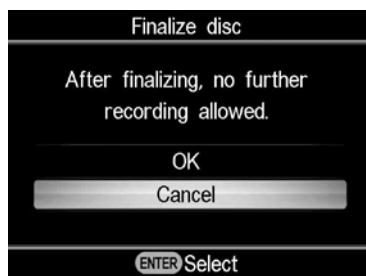


Este afișat următorul mesaj (*Finalizați discul pentru a fi redat cu playere DVD?*)



**2 Apăsați ↑ sau ↓ pentru a selecta "Yes", apoi apăsați butonul  (selecție).**

Este afișat următorul mesaj (*După finalizare, nu sunt posibile alte înregistrări pe disc*).

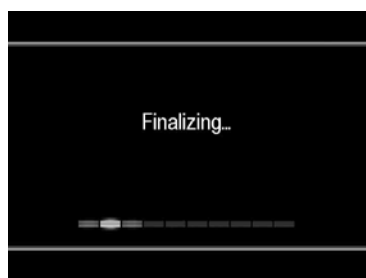


**3 Apăsați ↑ sau ↓ pentru a selecta "OK", apoi apăsați butonul  (selecție).**

**4 DVDirect începe operația de finalizare.**

**Pentru un DVD video**

Este afișat următorul mesaj (*Finalizare...*).



**Pentru un DVD foto**

Este afișat următorul mesaj (*Să fie creată o succesiune de imagini ? Operația poate dura mai mult timp*).



Pentru ca discul să fie definitivat ca o copie de siguranță pentru fotografi, selectați "No" (*Nu*).

Pentru ca discul să fie definitivat ca un DVD cu o succesiune de imagini, selectați "Yes" (*Da*).

**Note**

- Operația de finalizare a unui DVD video sau a unuia foto cu copie de siguranță pentru fotografii durează câteva minute.
- Durata de timp necesară pentru definitivarea unui DVD cu succesiune de imagini depinde de numărul de fotografii și de dimensiunea acestora.

După încheierea finalizării, discul poate fi scos din aparat.

## Erase disc (*Ștergerea discului*)

Pot fi șterse materialele video sau fotografiile de pe un DVD+RW sau de pe un DVD-RW. În urma acestei operații de ștergere, discul poate fi reutilizat ca și unul nou.

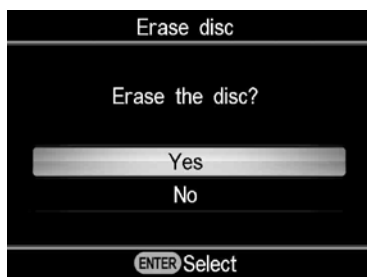
### Notă

- Țineți seama că prin această operație vor fi șterse toate datele de pe disc.

**1** Introduceți în aparat discul de șters, apăsați **↓** pentru a selecta “Erase disc” (*Ștergerea discului*), apoi apăsați butonul  (selecție).

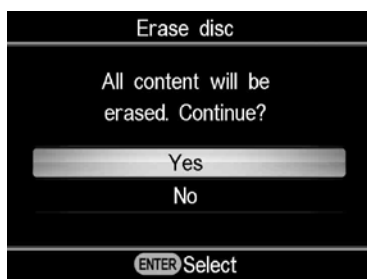


Este afișat următorul mesaj (*Ștergeți discul ?*)



**2** Apăsați **↑** sau **↓** pentru a selecta “Yes” (*Da*), apoi apăsați butonul  (selecție).

Este afișat următorul mesaj (*Întregul conținut va fi șters. Continuați ?*)



**3** Apăsați **↑** sau **↓** pentru a selecta “Yes” (*Da*), apoi apăsați  (selecție).

DVDirect începe operația de ștergere.

După încheierea acesteia, discul poate fi scos din aparat.

## System Info (Informații despre sistem)

Puteți afla versiunea de software utilizată de sistemul echipamentului DVDDirect. Apăsați pentru a selecta "System Info", apoi apăsați butonul  (selecție) pentru ca versiunea de software să apară în fereastra de afișare.

### Observație

- Software-ul de sistem este încorporat în software-ul de funcționare al DVDDirect.

## Demo (Prezentare demonstrativă)

Alegeți dacă să fie activată sau nu prezentarea demonstrativă.

VARIANTĂ DE REGLAJ	FACILITATE
<b>ON</b>	Este activată prezentarea demonstrativă. Când DVDDirect nu este acționat o perioadă stabilită de timp, în fereastra de afișare apare prezentarea demonstrativă.
<b>OFF</b>	Prezentarea demonstrativă este dezactivată.

## Color System (Sistem de culoare)

Este afișat sistemul de culoare utilizat pentru crearea de discuri cu ajutorul DVDDirect.

VARIANTĂ DE REGLAJ	FACILITATE
<b>NTSC</b>	Discurile sunt înregistrate în sistemul de culoare NTSC.
<b>PAL</b>	Discurile sunt înregistrate în sistemul de culoare PAL.

### Note

- În mod normal, nu este necesar să schimbați sistemul de culoare fie deoarece pentru acesta este prestabilită varianta adecvată, fie pentru că sistemul nu poate fi modificat în funcție de țară sau de regiunea în care este utilizat aparatul.
- Dacă sistemul de culoare al DVDDirect diferă de sistemul de culoare al camerei conectate, nu poate fi înregistrat discul.
- Dacă sistemul de culoare al DVDDirect cu care dvs. ați creat discul diferă de cel al player-ului DVD utilizat pentru redarea acestuia, discul nu va putea fi redat.

## Language (limba folosită)

Alegeți limba care să fie utilizată pentru prezentarea mesajelor în fereastra de afișare.

## ► Informații suplimentare

# Despre discuri

### Discuri compatibile pentru inscripționare

Următoarele tipuri de discuri inscriptibile sunt compatibile cu DVDDirect.  
Cu toate acestea, nu sunt acceptate toate operațiile pentru discuri.

Tipul de disc	Sigla	DVD video	DVD foto și disc AVCHD
DVD+R		✓	✓
DVD+R DL (strat dublu)		✓*	
DVD+RW		✓	✓
DVD+RW (viteză înaltă)		✓	✓
DVD-R		✓	✓
DVD-R DL (strat dublu)			
DVD-RW		✓	✓

\* Utilizat numai la realizarea conexiunii la mufele DV IN, VIDEO IN sau S-VIDEO IN.

### Notă

- Discurile DVD-R DL, CD-R, CD-RW și DVD-urile cu diametrul de 8 cm nu pot fi utilizate.

### Note privind utilizarea discurilor

- Calitatea discurilor comercializate poate varia. Este posibil ca discurile care nu respectă standardele de calitate să nu fie înregistrate corespunzător.
- Anumite discuri înregistrate nu pot fi redade cu echipamente din cauza calității înregistrării sau a stării fizice a discului, ori din cauza caracteristicilor echipamentului sau a software-ului de redare. Discul nu va fi redat dacă nu a fost corect finalizat. Pentru mai multe informații, consultați manualul de instrucțiuni al echipamentului de redare.

## Despre carduri de memorie

### Despre "Memory Stick"

Tipurile de "Memory Stick" ce pot fi utilizate pentru DVDirect sunt prezentate în tabelul de mai jos. Nu este însă garantată funcționarea tuturor produselor "Memory Stick".

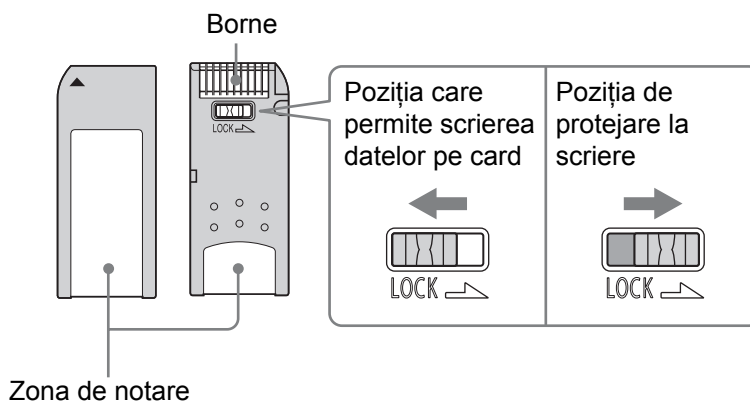
Tipul de "Memory Stick"	DVD video
Memory Stick	○
Memory Stick (MagicGate/compatibil cu viteze înalte de transfer a datelor)	○*1
Memory Stick Duo	○
Memory Stick Duo (MagicGate/compatibil cu viteze înalte de transfer a datelor)	○*1
MagicGate Memory Stick	○*1
MagicGate Memory Stick Duo	○*1
Memory Stick PRO	○*1
Memory Stick PRO Duo	○*1 *2

\*1 Citirea datelor care necesită funcții MagicGate nu pot fi efectuate cu DVDirect.

\*2 Este posibilă funcționarea unui "Memory Stick PRO Duo" marca Sony cu capacitatea de până la 8 GB.

### Note privind utilizarea cardurilor "Memory Stick"

- Dacă folosiți un obiect cu vârf ascuțit pentru a deplasa comutatorul de protecție la scriere în poziția LOCK (*blocat*), nu veți mai putea înregistra, realiza montaje sau șterge imagini conținute de cardul de memorie.



- Introduceți un “Memory Stick” în fanta destinată mai multor carduri de memorie, respectiv introduceți un “Memory Stick Duo” în fanta pentru Memory Stick Duo. Dacă introduceți, folosind un adaptor, un card “Memory Stick Duo” în fanta pentru mai multe carduri de memorie, este posibil ca DVDirect să nu funcționeze în mod corespunzător.
- Nu este acceptată funcționarea tuturor cardurilor de memorie cu adaptoare pentru card.
- Deplasați comutatorul de protejare la scriere cu ajutorul unui obiect cu vârf fin.
- Formatați cardul “Memory Stick” cu ajutorul camerei video sau a celei foto digitale. Un card formatat cu un calculator personal este posibil să nu funcționeze corect.
- Poziția sau forma comutatorului de protejare la scriere poate diferi în funcție de cardul “Memory Stick” folosit.
- Nu scoateți cardul “Memory Stick” din aparat în timpul accesării datelor.
- Este posibil ca datele să se deterioreze în următoarele situații :
  - când cardul “Memory Stick” este scos sau când DVDirect este oprit în timpul citirii datelor,
  - când cardul “Memory Stick” este utilizat în spații expuse la electricitate statică sau la zgomot electric.

### Despre cardurile CompactFlash / SD / xD-Picture

DVDirect este compatibil cu următoarele carduri de memorie, însă nu sunt întotdeauna disponibile toate operațiile legate de acestea.

- card de memorie SD\*<sup>1</sup>,
- card de memorie SDHD\*<sup>2</sup>,
- card xD-Picture,
- card CompactFlash (tip 1 / tip 11) și CF+Card (tip 1 / tip11) - compatibil CompactFlahs\*<sup>3</sup>.

\*<sup>1</sup> Sunt acceptate carduri de memorie SD, de până la 2 GB.

\*<sup>2</sup> Sunt acceptate carduri de memorie SDHD, de până la 4 GB.

\*<sup>3</sup> Utilizați un card CompactFlash cu puterea specificată de 3,3 V sau 3,3 V / 5 V. Nu pot fi utilizate cele cu puterea specificată de 5 V sau 3 V. Nu introduceți alte tipuri de CompactFlash în fanta echipamentului DVDirect deoarece se poate deteriora aparatul.

### Note privind utilizarea cardurilor de memorie

- Nu folosiți adaptoare pentru card disponibile în comerț care nu sunt compatibile cu operațiile solicitate.
- Nu folosiți un adaptor metalic de card deoarece pot surveni disfuncționalități.
- Datele protejate de legea drepturilor de autor nu pot fi citite.



---

## Măsuri de precauție

---

### Condiții de funcționare și de păstrare

- Evitați utilizarea sau păstrarea DVDirect în spații cu temperatură sau cu umiditate prea ridicată, ori în locuri unde pot fi supuse la vibrații puternice sau la radiații solare directe.

---

### Transport

- Vă rugăm ca în cazul în care expediați aparatul să îl ambalați în cutia originală.
- Dacă DVDirect trebuie expedit, scoateți mai întâi orice disc din aparat.

---

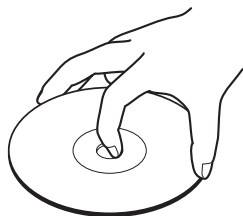
### Condensarea umezelii

- Nu expuneți DVDirect la schimbări bruște de temperatură. Nu folosiți acest aparat îndată după ce a fost mutat dintr-un spațiu cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată și nu creșteți brusc temperatura în camera unde se află aparatul deoarece în interiorul acestuia poate condensa umezeală. Dacă temperatura se modifică brusc în timpul utilizării DVDirect, mențineți alimentarea pornită, însă nu îl mai folosiți cel puțin o oră.

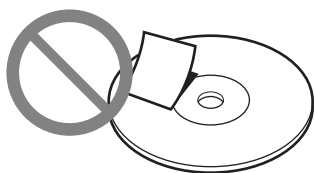
---

### Manevrarea discurilor

- Vă rugăm ca la manevrare să țineți discurile de muchie. Nu atingeți niciodată suprafața de înregistrare.



- Nu lipiți etichete pe disc.



- Pentru a proteja date importante, păstrați întotdeauna discurile în cutiile lor.

- Nu păstrați discurile în locuri cu mult praf sau cu umezeală prea ridicată, în spații supuse la radiații solare directe sau în apropierea surselor de căldură.
- Nu ștergeți discurile inscriptibile, folosind un disc de curățare, înainte de a înregistra date pe acestea. Folosiți pentru curățare un dispozitiv de suflare a aerului.
- Este posibil ca datele să nu fie înregistrate în mod corespunzător dacă sunt zgâriate sau dacă există praf în zonele neînregistrate ale discurilor. Manevrați cu multă grijă discurile.

---

### Manevrarea cardurilor de memorie

- Nu scăpați pe jos, nu îndoiți și nu supuneți cardurile de memorie la șocuri externe.
- Nu dezamblați și nu modificați cardurile de memorie.
- Evitați atingerea zonei cu borne a cardului de memorie și nici puneți bornele în contact cu obiecte metalice.
- Evitați udarea cardurilor de memorie și utilizarea acestora în spații cu umiditate foarte ridicată.
- Evitați utilizarea sau păstrarea cardurilor de memorie în locuri :
  - cu temperatură foarte ridicată, spre exemplu în interiorul unei mașini, în aer liber unde aparatul este supus la radiații solare directe sau în apropierea surselor de căldură,
  - aflate în lumină solară directă,
  - cu umiditate ridicată,
  - unde există substanțe corozive,
  - unde este prea mult praf,
  - unde există electricitate statică sau zgomot electric,
  - aflate în câmpuri magnetice.
- Când păstrați sau transportați cardul de memorie, puneți-l în cutia originală pentru a asigura protecția datelor importante stocate de acesta.
- Evitați scoaterea cardului de memorie din fanta sa și oprirea alimentării în timp ce DVDirect accesează datele conținute de acesta, deoarece este posibil ca datele să se deterioreze.

---

# Specificații

---

## ÎNREGISTRARE VIDEO

### Discuri ce pot fi create

- DVD Video  
(Pot fi redate de playere / recordere DVD sau de calculatoare cu drive DVD)
- Disc AVCHD\*  
(Pot fi redate de playere / recordere Blu-ray / de console Playstation® sau de echipamente compatibile cu formatul AVCHD.)  
*\* Este necesară o cameră video de înaltă definiție Handycam®, marca Sony (cu hard disk / Memory Stick).*

### Echipamente video compatibile

- Echipamente video cu ieșire audio / video,
- Cameră Handycam® marca Sony (DV/D8) sau camere video digitale DV.
- Cameră Handycam® marca Sony (cu hard disk / DVD / Memory Stick).

---

## ÎNREGISTRARE FOTO

### Discuri ce pot fi create

- DVD foto cu succesiune de imagini  
(Pot fi redate de playere / recordere DVD sau de calculatoare cu drive DVD)
- DVD cu copie de siguranță a fotografiilor  
(Pot fi redate de calculatoare cu drive DVD sau de playere / recordere DVD care acceptă redarea fișierelor de imagine JPEG.)

### Echipamente / dispozitive video compatibile

- Memory Stick Duo, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick, Memory Stick PRO, card de memorie SD, card de memorie SDHD, card xD-Picture, CompactFlash.
- Cameră Handycam® marca Sony (cu hard disk / DVD / Memory Stick).

### Format foto acceptat

- compatibil cu JPEG, DCF2,0

---

## PREVIZUALIZARE VIDEO / FOTO

Previzualizare\* pe afișajul LCD încorporat.

*\* Numai DVD video și DVD foto create cu VRD-MC5.*

---

## DISCURI CE POT FI ÎNREGISTRATE

- DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, \*DVD+R DL  
*\* Numai înregistrare video prin intermediul conectorilor S-VIDEO / VIDEO / DV IN.*
- disc de 12 cm

---

## INTERFAȚĂ

### DV IN<sup>1)</sup>

i.LINK cu 4 pini (IEEE1394), S100,  
intrare DVC-SD

### Intrare VIDEO

1 Vp-p / 75 ohmi

### Intrare S VIDEO

Y : 1 Vp-p / 75 ohmi

C : 0,286 Vp-p / 75 ohmi

### Intrare AUDIO

2 Vrms,

Impedanță mai mare de 4 kilohmi

### Fantă pentru cardul de memorie

Memory Stick Duo, Memory Stick<sup>2)</sup>,  
card de memorie SD<sup>2)</sup>, card xD-Picture<sup>2)</sup>,  
CompactFlash

### Port USB

Tip A<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Numai pentru intrarea DV de la o cameră video digitală DV.

Nu puteți înregistra semnale video de la camere MICROMV sau HDV (format HDV) sau alte echipamente video digitale dotate cu conector i.LINK.

<sup>2)</sup> Fantă pentru mai multe carduri.

<sup>3)</sup> Numai pentru cameră Handycam® (cu hard disk / DVD / Memory Stick), marca Sony.

---

## INFORMAȚII GENERALE

### Alimentare

12 curent continuu (funizat de la mufa DV IN)

### Consum

maxim 2,5 A

### Adaptor de rețea\*

Tip : AC-NB12A

Intrare : 100 V - 240 V

Ieșire : 12 V / 2,5 A curent continuu

\* Utilizați unui cablu de alimentare adecvat pentru țara sau regiunea unde vă aflați.

### Dimensiune (L×Î×A)

Aproximativ 193 × 65 × 222,5 mm

### Masă

Aproximativ 1,5 kg

### Temperatura de funcționare

între 5 °C ÷ 35 °C

*Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.*

*Este posibil ca interfețele prezentate în acest manual să nu fie identice cu cele ale acestui aparat.*